

PAŃSTWOWY INSTYTUT METEOROLOGICZNY

INSTITUT MÉTÉOROLOGIQUE DE POLOGNE

W A R S Z A W A

---

# WIADOMOŚCI METEOROLOGICZNE I HYDROGRAFICZNE

WYDAWANE PRZEZ

PAŃSTWOWY INSTYTUT METEOROLOGICZNY

PRZY WSPÓŁPRACY

CENTRALNEGO BIURA HYDROGRAFICZNEGO

MINISTERSTWA ROBÓT PUBLICZNYCH

Z DWIEMA MAPAMI I WYKRESEM.

Nr. 8

Sierpień 1930 Août

# BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE ET HYDROGRAPHIQUE

PUBLIÉ PAR

L'INSTITUT MÉTÉOROLOGIQUE DE POLOGNE

EN COLLABORATION

AVEC LE BUREAU HYDROGRAPHIQUE CENTRAL

AU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

AVEC DEUX CARTES ET UN GRAPHIQUE.

W A R S Z A W A

NAKLADEM I DRUKIEM PAŃSTWOWEGO INSTYTUTU METEOROLOGICZNEGO

NOWY ŚWIAT № 72 (PAŁAC STASZICA).

## S P I S R Z E C Z Y

## TABLE DES MATIÈRES

	Str.		Page
Przebieg pogody przez A. Przedpełskiego . . . . .	261	Résumé climatologique par A. Przedpełski . . . . .	261
Tablice klimatologiczne I. Wyniki obserwacji na stacjach II i III rzędu . . . . .	265	Tableaux climatologiques I. Résultats des observations aux stations de II et III ordre . . . . .	265
Tablice klimatologiczne II. Wyniki obserwacji na stacjach IV rzędu (opadowych) . . . . .	269	Tableaux climatologiques II. Résultats des observations aux stations de IV ordre (ombrométriques) . . . . .	269
Tablice klimatologiczne III. Dobbwe ilości opadów	279	Tableaux climatologiques III. Précipitations diurnes en mm . . . . .	279
Zestawienie spostrzeżeń wodowskazowych . . . . .	283	Tableau des observations limnimétriques . . . . .	283
Komunikat rolniczy . . . . .	292	Bulletin agricole . . . . .	292
Insolacja . . . . .	295	Insolation . . . . .	295
Kronika . . . . .	295	Chronique . . . . .	295
Natężenia promieniowania słonecznego w Warszawie. Sierpień 1930 . . . . .	296	l'intensités du rayonnement solaire à Varsovie. Août 1930 . . . . .	296
Wyniki pomiarów zawartości pyłu w powietrzu . . . . .	297	Les résultats du mesurage de la quantité de poussière dans l'air . . . . .	297
Biblijografja . . . . .	298	Bibliographie . . . . .	298
Mapa I. Rozmieszczenie opadów atmosferycznych i temperatury		Carte I. Distribution des précipitations et de la température	
Mapa II. Odchylenia temperatury i opadów od wartości normalnych		Carte II. Écarts de la température et des précipitations des valeurs normales	
Graficzne przedstawienie stanów wody na ważniejszych rzekach Polski		Les niveaux d'eaux sur les plus importantes rivières de la Pologne	



# WIADOMOŚCI METEOROLOGICZNE I HYDROGRAFICZNE

BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE ET HYDROGRAPHIQUE

Nr. 8.

Sierpień — 1930 — Août

Ogóln. zb. Nr. 117.

## Przebieg pogody w Polsce w m. Sierpniu 1930 r.

Résumé climatologique en Pologne du mois d'Août 1930.

(Patrz tab.: I—III i mapki: I i II).

(Voir les tableaux: I—III et les cartes: I et II).

**Ciśnienie powietrza.** W okresie pierwszych pięciu dni miesiąca kraj nasz miał pogodę uwarunkowaną działaniem wyżu z nad Europy środkowej i południowej. W dniu szóstego drugorzędna depresja z nad Anglii przesunęła się ponad kanałem La Manche i północnymi Niemcami, obejmując Polskę, wskutek czego północne i środkowe części kraju miały znaczny opad.

W dniu dziewiątego na południowych obszarach Polski ujawniły się wpływy depresji leżącej nad nizina węgierską, która z dniem dziesiątego objęła cały kraj. Wskutek działania tej depresji w okresie trzydniowym od dziewiątego do jedenastego włącznie panowała w całym kraju pogoda chmurna z opadami w południowych częściach. W dniu dwunastego tylko wschodnie tereny Polski podlegały wpływom depresji

Stacje	Ciśnienie zredukowane do poziomu morza		Różnica
	średnie normalne dla sierpnia	średnie w sierpniu 1930	
	700 + . . . mm		
Wilno . . . . .	60.2	56.4	— 3.8
Poznań . . . . .	61.1	60.6	— 0.5
Warszawa . . . . .	61.0	60.5	— 0.5
Kraków . . . . .	62.0	62.4	+ 0.4
Lwów . . . . .	61.6	61.6	0

Stacje	Ciśnienie zred. do poziomu morza			
	max.	w dniu	min.	w dniu
Wilno . . . . .	71.9	30 13 <sup>h</sup> <sub>p</sub>	46.8	15 13 <sup>h</sup> <sub>p</sub>
Gdynia . . . . .	73.1	30 7 <sup>h</sup> <sub>p</sub>	44.7	15 21 <sup>h</sup> <sub>p</sub>
Poznań . . . . .	72.2	30 7 <sup>h</sup> <sub>p</sub>	47.6	15 13 <sup>h</sup> <sub>p</sub>
Warszawa . . . . .	72.3	30 7 <sup>h</sup> <sub>p</sub>	48.7	15 7 <sup>h</sup> <sub>p</sub>
Kraków . . . . .	72.2	30 7 <sup>h</sup> <sub>p</sub>	51.2	14 21 <sup>h</sup> <sub>p</sub>
Lwów . . . . .	71.1	30 7 <sup>h</sup> <sub>p</sub>	50.9	15 7 <sup>h</sup> <sub>p</sub>

Z dniem siódmego do Polski sięgnęły wpływy wyżu azorskiego, rozciągającego się nad Europą południowo-zachodnią oraz nad Alpami i Karpatami, które utrzymywały się jeszcze w dniu następnym, kształtując pogodę słoneczną.

obejmującej państwa nadbałtyckie, reszta kraju odznaczała się znacznym roz pogodzeniem z powodu oddziaływania wyżu zalegającego południową część Europy. W dniu trzynastego Polska znajdowała się w sferze niskiego ciśnienia, obejmującego z nad Finlandji Europę środkową i północną. Z dniem czternastego depresja zalegająca od dłuższego czasu Islandję przesunęła się nad morze Północne i Danję,

sięgając swymi wpływami do Polski. W ciągu dwóch dni następnych wskutek nasuwania się wyżu azorskiego nad kraje Europy środkowej wymieniona depresja znalazła się nad morzem Bałtyckim i krajami nadbałtyckimi, wobec czego w północnych częściach Polski panowała pogoda zmienna w połączeniu z burzami. W dniach siedemnastego i osiemnastego powyższa depresja uległa wypełnieniu, jednak wpływ jej zaznaczył się przez te dwa dni w całej Polsce, powodując pogodę chmurną z opadami. W dniu dziewiętnastego Polska znajdowała się w wąskim pasie wysokiego ciśnienia, leżącym pomiędzy dwiema depresjami mianowicie z nad Anglii północnej oraz z nad Ukrainy, który łączył wyż azorski z wyżem syberyjskim. W tym dniu na północy Polski przeszły burze, na wschodzie zaś zanotowano duże opady. Z dniem dwudziestego płytka depresja z nad Ukrainy ogarnęła Polskę, ulegając jednocześnie szybkiemu wypełnianiu się pod wpływem obszarów wyżowych zalegających Europę środkową i Rosję środkową. W dniu dwudziestego pierwszego wyż z nad Rosji środkowej objął swym działaniem Polskę, które utrzymywało się jeszcze przez dwa dni następne. W dniu dwudziestego czwartego północne i wschodnie części Polski podlegały wpływom drugorzędnej depresji z nad Białorusi. Poczynając od dnia dwudziestego piątego do końca miesiąca pogoda w Polsce miała charakter wybitnie wyżowy, spowodowany silnym wyżem, leżącym nad Europą środkową.

W stosunku do wartości normalnych średnie ciśnienie w sierpniu było niższe od normy na północy i w środku kraju, w południowych zaś częściach utrzymywało się na tych wartościach lub też było od nich nieco wyższe.

**Temperatura.** Średnia temperatura w miesiącu sprawozdawczym na terenie całej Polski za wyjątkiem tylko nieznacznych obszarów znalazła się poniżej normy.

Odchylenia ujemne poniżej  $-1^{\circ}$  wykazały obserwacje w południowej części województwa poznań-

skiego, następnie w województwach: łódzkim, kieleckim, warszawskim, lubelskim, białostockim, poleskim, krakowskim i śląskim.

Odchylenia równe lub większe od  $0^{\circ}$  wypadły w południowo-wschodniej części województwa krakowskiego, pozatem w województwach: lwowskim, tarnopolskim i stanisławowskim, przyczem w okolicach Krynicy odchylenia dodatnie przekroczyły  $+1^{\circ}$ . Na pozostałych terenach odchylenia wahały się w granicach między  $-1^{\circ}$  i  $0^{\circ}$ .

S t a c j e	Maksyma temperatury w sierpniu			
	Średnie absol. 1886-1910	Średnie dzien. 1886-1910	Sierpień 1930 (abs.)	Sierpień 1930 (śr.)
Warszawa . .	30.4	22.8	28.8	22.5
Kraków . . .	30.5	23.3	27.5	21.5
Lwów . . .	30.3	23.1	30.6	21.9

W przebiegu miesięcznym prawie w całym kraju z wyłączeniem okolic górskich temperatury zmieniały się dość jednostajnie. Jak łatwo zauważyć na mapie rozmieszczenia temperatur, średnie miesięczne temperatury utrzymywały się w pobliżu  $17^{\circ}$  nie dosięgając przeważnie tej wartości. Jedynie w okolicach położonych w dolinie Wisły, poczynając od Krakowa aż do ujścia Sanu, średnie temperatury przekroczyły  $17^{\circ}$ , przyczem izoterma obejmująca obszar o temperaturze wyższej niż  $17^{\circ}$  dosięgnęła na wschodzie górnego biegu Wieprza na południu zaś — Przemyśla. Oprócz tego temperatury powyżej  $17^{\circ}$  znalazły się w okolicach Grudziądza oraz na wąskim pasie położonym na południo-wschód od Torunia. Najwyższą temperaturę wykazały południowo-wschodnie części Polski, w których średnie — miesięczne przekraczały nawet  $19^{\circ}$ . Północne obszary kraju z wyłączeniem miejscowości położonych na skrajnej północy posiadały średnią temperaturę niższą od  $16^{\circ}$ ; analogiczną temperaturę wykazały spostrzeżenia na obszarze roz-

Stacje	K I E R U N K I W I A T R U																	SZYBKOŚĆ WIATRU m/s		
	N	NNE	NE	ENE	E	ESE	SE	SSE	S	SSW	SW	WSW	W	WNW	NW	NNW	Cisza	7 h <sub>a</sub>	1 h <sub>p</sub>	9 h <sub>p</sub>
Wilno . . .	3	3	7	4	2	0	2	2	11	7	14	3	8	6	7	2	12	3.2	4.7	2.2
Folwark St.	12	2	3	0	2	0	5	1	11	0	9	1	16	2	2	2	25	2.5	4.3	2.3
Gdynia . .	2	1	4	1	2	2	3	5	10	1	16	11	18	5	3	1	8	4.2	6.0	4.1
Poznań . .	3	1	2	2	2	3	5	1	4	4	14	16	16	7	9	1	3	3.5	5.4	3.2
Warszawa .	2	4	4	0	0	1	2	0	3	3	8	12	19	5	10	10	10	3.2	4.2	2.6
Kraków . .	2	2	1	0	6	1	1	2	2	5	8	29	9	5	1	4	15	1.8	2.9	1.4
Lwów . . .	2	8	1	0	0	0	1	4	3	5	7	12	24	6	1	4	15	2.1	3.6	1.5
Zakopane .	2	3	5	5	1	0	5	1	2	6	13	27	1	2	3	1	16	1.7	3.4	2.1



ciągającym się na południe od Łodzi aż do Kielc i Częstochowy.

Do najcieplejszych dni w sierpniu należały 2, 16, 17 w szczególności zaś 27 i 31 przy maksymalnych temperaturach w większości wypadków leżących powyżej 25<sup>o</sup>, a na południo-wschodzie dosięgających 30<sup>o</sup>. Najzimniejsze dni przypadły 3, 4, 5, 22 i 23, przyczem minima temperatur w tych dniach wahały się około 7<sup>o</sup> za wyjątkiem okolic górskich, gdzie najniższe temperatury były bliskie 0<sup>o</sup>.

**Wiatr.** Przeważającymi kierunkami wiatru w sierpniu były w pierwszym rzędzie zachodnie (W), następnie południowo-zachodnie (SW) i północno-zachodnie (NW).

**Wichry** (prędkość  $\geq 15$  m/sek.) były notowane w dniach: 1, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 21, 23, 24, 25, 26, 27 i 28. Najwięcej obserwacji silnych wiatrów na terenie Polski przypadło w dniu 25.

**Opady atmosferyczne.** Najbardziej obfitował w opady w całym kraju okres czasu od ósmego do dziewiętnastego włącznie. Sumy miesięczne opadów w dorzeczu dolnej Wisły, dolnego Bugu oraz Warty, Prosy i Noteci zmieniały się przeciętnie od 50 mm.

Stacje	Opad średni 1891-1910 sierpień	Opad w sierpniu 1930	Różnica
	mm		
Wilno . . . . .	96	121	+ 25
Lida . . . . .	78	88	+ 10
Białowieża . . . . .	67	101	+ 34
Pińsk . . . . .	59	96	+ 37
Zdolbunów . . . . .	65	119	+ 54
Lwów . . . . .	74	79	+ 5
Tarnopol . . . . .	63	87	+ 24
Kołomyja . . . . .	70	72	+ 2
Zaleszczyki . . . . .	55	69	+ 14
Warszawa . . . . .	64	154	+ 90
Skierniewice . . . . .	53	177	+124
Puławy . . . . .	71	122	+ 51
Lublin . . . . .	59	90	+ 31
Hel . . . . .	67	140	+ 73
Chojnice . . . . .	64	65	+ 1
Poznań . . . . .	48	48	0
Częstochowa . . . . .	67	162	+ 95
Kalisz . . . . .	49	77	+ 28
Cieszyn . . . . .	122	270	+148
Kraków . . . . .	97	104	+ 7
Zakopane . . . . .	129	206	+ 77

do 100 mm. Również w dorzeczach Niemna i Dniepru obserwacje wykazały sumy miesięczne zawarte w granicach wymienionych powyżej. Na pozostałych obszarach w północnej ich części sumy wahały się od 100 mm. do 150 mm., w południowej natomiast dosięgały 200 mm., w górach zaś w wielu wypadkach przekroczyły tę wartość.

W porównaniu z wartościami wieloletnimi sumy opadowe na całym obszarze Polski znalazły się powyżej tych wartości.

Odchylenia dodatnie poniżej +10 mm. znalazły się we wschodniej części województwa pomorskiego, następnie w okolicach Poznania, Krakowa i Lwowa, pozatem w województwie stanisławowskim. Odchylenia zawarte między +10 mm. i +30 mm. przypadły w województwach: wileńskim, białostockim, nowogródzkim, poznańskim, warszawskim, łódzkim, krakowskim, lwowskim, wołyńskim i tarnopolskim. Nadmiar opadowy od +30 mm. do +50 mm. wystąpił we wszystkich województwach. Nadmiar od +50 mm. do +100 mm. zanotowano w województwach: białostockim, warszawskim, łódzkim, lubelskim, wołyńskim, krakowskim, śląskim i lwowskim.

**Wilgotność powietrza.** Średnia wilgotność względna w miesiącu sprawozdawczym jak widać z załączonej tabeli na wszystkich obszarach Polski, za wyjątkiem jej południowych części była wyższą od normy. Największe odchylenia dodatnie wypadły na północo-zachodzie kraju, dosięgając wartości 10% (Chojnice 10%). Na wymienionych wyżej terenach południowych ujemne odchylenia osiągnęły -7%.

Stacje	Średnia wilgotność wzgl.		
	Sierpień 1886-1910	Sierpień 1930	Różnica
	%		
Wilno . . . . .	74	81	+ 7
Chojnice . . . . .	77	87	+10
Bydgoszcz . . . . .	73	74	+ 1
Poznań . . . . .	71	79	+ 8
Warszawa . . . . .	75	81	+ 6
Pińsk . . . . .	75	82	+ 7
Puławy . . . . .	75	78	+ 3
Cieszyn . . . . .	74	77	+ 3
Kraków . . . . .	76	80	+ 4
Wieliczka . . . . .	76	75	- 1
Lwów . . . . .	75	68	- 7
Tarnopol . . . . .	74	72	- 2

**Zachmurzenie.** Miesiąc sierpień odznaczał się dużym zachmurzeniem, wskutek czego liczba dni pochmurnych jest dość znaczna. Do najbardziej pochmurnych dni (średnie zachmurzenie dobowe > 8) w całej Polsce zaliczają się 9, 10, 11, 13, 14, 15, następnie cały okres ośmiodniowy od 13 do 20 włącznie i wreszcie 23 i 24. Jako dni pogodne (średnie-dobowe < 2) można uważać jedynie 2, 3, 26, 27 oraz

ostatnie dwa dni miesiąca. Pozostałe dni należy traktować jako półpogodne.

**Mgła.** Mgła w miesiącu omawianym występowała codziennie, przyczem liczba notowań przypadająca na poszczególne dni jest naogół duża. Najbardziej mglistym był okres czasu od siedemnastego do dwudziestego czwartego, następnie zaś końcowe trzy dni miesiąca.

**Burze.** Burze w sierpniu były zjawiskiem bardzo częstym. Notowano je w różnych częściach Polski w dniu 1, następnie w międzyczasie od 3 do 16, wreszcie w dniach 19, 20, 22, 23 i 24. Do najburzliwszych dni w Polsce należały 23 i 24, pozatem dużo obserwacji z burzami podano w dniu 6, 9, 13, 14 i 15.

A. Przedpełski.

## Tablice klimatologiczne — Tableaux climatologiques

Sierpień 1930 Août

**U W A G I.** W tablicy I podane są wyniki obserwacji dokonanych na polskich stacjach meteorologicznych II i III rzędu. Do II rzędu należą wszystkie stacje, dla których podana jest wartość średnia ciśnienia atmosferycznego, albo na jej miejscu postawiono znak kropkę (.). Jeśli w rubryce „ciśn. atmosf.“, dla danej stacji postawiono pauzę (—), ale w innych rubrykach są dane, oznacza to, że dana stacja należy do rzędu III. Pauzy (—) we wszystkich rubrykach oznaczają, że na danej stacji albo wcale nie dokonywano spostrzeżeń, albo że spostrzeżeń dokonywano ale wyniki nie zostały w porę nadesłane do P. I. M. Wartości wątpliwe podane są kursywą, w wypadku zaś danych zupełnie błędnych postawiono w odpowiednich miejscach kropki (.).

\* oznacza: 1) przy nazwie stacji — umieszczenie termometrów w osłonie cynkowej

2) w rubryce: „temperatura średnia“ — temp. średnią obliczoną z 30-tu dni.

3) w rubryce: „Max. absol.“ i „Min. absol.“ — temp. skrajne, wzięte z obserwacji terminowych.

Wysokości barometrów ponad poziomem morza podawane będą w miarę uporządkowania ich przez Wydział Stacji P. I. M.

W tabl. II-ej brak odnośnego zjawiska oznaczono pauzą (—), obserwacje wątpliwe oznaczono kursywą, obserwacje błędne kropką (.). Znak zapytania (?) oznacza przypuszczalny brak obserwacji. Nazwy stacji wydrukowane kursywą oznaczają, że dla danej stacji podane są opady dzienne w tabl. III.

Gwiazdkami oznaczone są stacje należące do sieci opadowej Centralnego Biura Hydrograficznego Min. Rob. Publ. W tabl. III pauzy oznaczają dni bez opadów. Znak zapytania oznacza przypuszczalny brak obserwacji. Tłustym drukiem podane są maxima opadów.

**REMARQUES.** Dans le tableau I (où nous donnons les résultats des observations des stations météorologiques polonaises de II et de III ordre):

1) **Un trait** (—) figurant dans une rubrique à la place d'un nombre, signifie le manque d'observations (la station ne fonctionnant pas, ou bien les observations ayant été fournies à l'Institut trop tard pour pouvoir être publiées), mis dans la rubrique des pressions atmosphériques, il peut signifier tout simplement que la station est celle de III ordre (sans baromètre);

2) **Un point** (.) figurant dans une rubrique à la place d'un nombre, montre le cas où les observations se sont montrées fausses;

3) **En italiques** sont imprimées les valeurs douteuses;

4) **Un astérisque** (\*):

a) mis dans la rubrique „Stations“ après le nom de la station signifie que les thermomètres sont installés dans un abri de zinc près de la fenêtre;

b) mis dans la rubrique „température moyenne“ signifie que la température moyenne est calculée d'après les données de 30 jours;

c) mis dans la rubrique „max. absol.“ et „min. absol.“ signifie que les températures extrêmes sont calculées d'après les observations de termes.

**NB.** Les altitudes des baromètres au-dessus du niveau de la mer n'étant pas encore définitivement contrôlées, ne peuvent pas, pour le moment, être données.

Dans le tableau II (où nous donnons les résultats des observations des stations ombrométriques):

1) **Un trait** (—) figurant dans une rubrique à la place d'un nombre, signifie le manque de phénomène.

2) Les observations douteuses sont données en italiques

3) **Un point** (.) signifie les observations défectueuses

4) **Point d'interrogation** (?) — le manque probable d'observation.

5) **En italiques** sont imprimés les noms des stations pour lesquelles les précipitations diurnes sont données dans le tableau III.

6) **Un astérisque** (\*) marque les stations appartenantes au Bureau Central Hydrographique (Ministère des Travaux Publics).

Dans le tableau III (précipitations diurnes):

1) **Un trait** (—) signifie le jour sans précipitations.

2) **Point d'interrogation** — le manque probable d'observation.

3) **En caractères gras** sont imprimés les maxima des précipitations.



**Tab. I. Wyniki obserwacji na stacjach II i III rzędu.**

Résultats des observations des stations de II et III ordre.

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude	Ciśnienie śr. red. do 0° Pression bar. red. a 0°	Temperatura C° Temperature C°						Wilgotność Humidité		Zachmurzenie średnie Nebulosité moyenne	Ilość dni z Nombre de jours de				Przeważający wiatr Vent prépondérant
			Średnia - Moyenne	Odchylenie od normy Ecart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bezwzględna śr. Absolue moyen.	Względna średn. Relative moyen.		Temp. max. > 25°	Temp. min. < 0°	Pogodnych (0—2) Sereins (0—2)	Pochmurn. (8—10) Couverts (8—10)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Pohulanka . . . . .	132	46.5	16.0	—	26.6	4	6.1	9	12.1	88	7.2	2	0	2	12	S
Brasław . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Królewszczyzna . . . . .	—	—	16.6	—	27.8	10	9.0	15	11.5	81	5.4	4	0	3	4	SW
Dzisna . . . . .	—	—	17.7	—	29.7	10	8.4	9	—	—	6.6	8	0	0	9	SW, W
Kościerzyna . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Karwia . . . . .	—	—	16.2	—	27.7	31	8.5	17	11.8	84	4.4	2	0	9	3	NW
Rozewie . . . . .	—	—	15.7	—	23.4*	31	11.3*	17	11.4	85	6.1	—	—	2	8	W
Czarny Młyn . . . . .	—	—	15.6	—	24.5	31	11.7*	2	11.3	84	3.7	0	—	10	0	W
Chłapowo . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.2	—	—	1	8	W
Chalupy . . . . .	—	—	16.8	—	23.2*	5	13.4*	16	12.4	87	5.0	—	—	3	3	NW
Kuźnica . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.9	—	—	1	4	W
Puck . . . . .	59.5	15.7	—	—	24.8	31	7.0	22	11.7	87	6.7	0	0	1	11	W
Jastarnia . . . . .	—	16.7	—	—	22.8*	31	13.4*	16	12.0	84	5.7	—	—	2	6	W
Jurata . . . . .	59.6	17.0	—	—	23.7*	31	10.2	17	12.3	84	5.6	—	0	4	5	NW
Hel . . . . .	59.5	16.5	-0.4	—	22.6	31	10.6	1	13.2	93	6.4	0	0	2	9	W
Oksywie . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.0	—	—	1	8	W
Gdynia . . . . .	58.9	16.4	—	—	26.2	31	8.3	17	11.2	80	6.1	1	0	2	7	W
Suwałki . . . . .	43.7	15.5	-0.8	—	26.0	4	7.5	19	—	—	8.1	2	0	1	19	W
Folwark Stary . . . . .	47.7	15.5	—	—	26.5	4	8.1	3	11.2	86	6.3	2	0	3	9	W
Druskieniki . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Podbrodzie . . . . .	48.4	16.7	—	—	27.0	4	7.5	9	11.0	77	7.1	4	0	4	14	W
Nowowilejka . . . . .	—	16.0	—	—	26.1	4	9.0	31	11.0	82	5.2	1	0	5	6	SW
Wilno (Uniwersytet) . . . . .	136	46.4	16.4	-0.3	26.8	4	8.5	19, 30	11.1	81	6.2	2	0	3	11	SW
Bieniakonie . . . . .	176	43.1	15.8	—	26.1	10	7.0	19	11.4	85	6.4	3	0	4	12	SW
Kozarowszczyzna . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Horodźki . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Radoszkowice . . . . .	—	—	16.1	—	27.1	23	6.4	30	12.0	86	6.3	5	0	0	8	SW
Chojnice . . . . .	—	—	15.4	-0.5	28.3	3	8.9	2	11.6	87	7.0	3	0	2	11	W, NW
Pawłowo . . . . .	—	—	15.3	—	26.5	3	9.3	2, 29	—	—	5.4	1	0	6	5	W
Bydgoszcz (Inst. Roln.) . . . . .	54	54.4	16.7	-0.5	27.9	3	9.4	31	10.4	74	5.0	3	0	8	4	W
Bydgoszcz-Biedaszkw.¹) . . . . .	69	52.7	16.4	-0.8	28.2	3	8.6	31	10.4	75	6.1	5	0	3	8	W
Wirty . . . . .	127	48.0	15.7	—	27.0	3	9.4	27	11.1	83	4.0	3	0	11	1	SW
Polana . . . . .	—	—	15.5	—	25.5	3	7.1	31	—	—	4.9	1	0	8	6	—
Podlesie . . . . .	—	—	15.6	—	26.6*	3	10.8*	16, 31	—	—	6.5	—	—	3	14	W
Żur Młyn . . . . .	—	—	17.0	—	27.1*	3	8.6	3	11.8	81	6.1	—	0	5	11	W
Grudziądz . . . . .	57.2	17.1	—	—	28.9	3	6.1	5	10.0	70	6.2	3	0	3	9	SW
Kaldus . . . . .	—	16.3	—	—	26.9*	3	10.6*	16	—	—	—	—	—	—	—	W
Dźwierzno . . . . .	51.9	16.1	—	—	27.7	3	8.8	27	11.7	85	5.3	2	0	4	4	SW, W
Toruń (Lotnisko) . . . . .	55.9	16.6	—	—	28.9	3	6.2	27	11.0	78	7.2	5	0	2	13	SW
Toruń (Kosz. im. Prąd.) . . . . .	55.1	16.8	—	—	28.7	3	6.9	27	9.8	70	6.9	5	0	1	12	W
Toruń (Podgórz) . . . . .	56.9	16.6	—	—	28.8	3	7.8	27	10.7	70	6.5	4	0	2	12	W
Lubawa . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chorzele . . . . .	123	—	15.7	—	26.4	4	6.3	7	—	—	5.7	3	0	4	6	W
Mława . . . . .	—	46.9	15.7	—	26.2	3, 22	7.1	2	10.5	79	7.2	2	0	1	13	W
Ostrołęka . . . . .	—	—	16.4	—	29.6	4	2.3	17	11.5	83	7.0	8	0	2	14	SW
Krasnosielc . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kisielnica . . . . .	47.8	15.8	—	—	28.0	4	7.7	17	11.2	84	6.7	3	0	2	12	SW
Czerwony Bór . . . . .	47.0	15.8	—	—	27.8	4	7.0	17	10.9	82	7.2	3	0	1	14	W
Grodno . . . . .	127	47.6	16.2	—	27.9	4	8.0	17	11.3	83	6.4	3	0	2	10	SW
Białystok . . . . .	141	46.9	16.1	-0.9	27.3	4	7.0	19	11.2	81	6.9	4	0	3	15	W
Łazduny . . . . .	—	—	15.6	—	27.3	10, 23	6.0	22	11.0	82	5.4	4	0	3	3	SW
Berdówka . . . . .	—	—	15.7	—	20.2*	7	12.1 <sup>2)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lida . . . . .	135	46.2	16.3	—	26.4	22	7.7	19	10.6	78	6.5	4	0	2	7	SW
Nowogródek . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dzikowina . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Leśna . . . . .	—	—	16.1	—	29.0	23	6.0	19	—	—	6.6	7	0	2	8	S
Słonim . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Żyrowice . . . . .	45.5	16.1	—	—	27.6	23	6.7	19	—	—	5.1	6	0	6	4	W
Godlewszczyzna . . . . .	—	—	16.1	—	27.7	10, 23	7.1	4	12.6	89	6.7	4	0	0	11	SW

¹) Lotnisko. ²) 3, 24, 25, 27.

Tabl. I. Sierpień 1930.

Tab. I. Août 1930.

2

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude	Ciśnienie śr. red. do 0° Pression bar. red. à 0°	Temperatura C° Temperature C°						Wilgotność Humidité		Zachmurzenie średnie Nébulosité moyenne	Ilość dni z Nombre de jours de				Przeważający wiatr Vent prépondérant
			Średnia - Moyenne	Odchylenie od normy Écart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bezwzględna śr. Absolue moyen.	Względna średn. Relative moyen.		Temp. max. > 25°	Temp. min. < 0°	Pogodnych (0—2) Sereins (0—2)	Pochmurn. (8—10) Couverts (8—10)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Zbąszyń . . . . .	65	54.5	16.8	—	26.2*	27	5.5	21	10.7	75	6.4	—	0	3	7	W
Ławica . . . . .		52.1	16.4	—	27.7	3	7.8	21	10.5	76	6.8	2	0	4	11	W
Gołecin . . . . .		—	16.2	—	27.7	3	7.1	21	11.0	80	6.2	2	0	3	9	W
Poznań . . . . .	86	52.5	17.0	-0.5	28.7	3	8.6	21	11.3	79	6.6	8	0	3	10	W
Trzemeszno . . . . .		—	16.5	-0.6	29.0	3	8.3	27	—	—	5.2	6	0	4	6	W
Gniezno . . . . .		—	16.4	—	30.9	3	9.1	21	10.8	78	5.8	11	0	4	5	W
Kórnik . . . . .		53.1	16.7	—	28.0	3	7.6	21	11.6	81	5.2	5	0	5	4	W
Pętkowo . . . . .	86	53.3	16.5	—	27.6	3	7.7	21	11.2	80	4.6	3	0	5	2	W
Ciechocinek . . . . .		55.6	17.0	—	28.1	3	9.3	27	11.2	78	5.7	3	0	3	9	SW
Więclawice . . . . .		52.7	16.2	—	28.2	3	9.2	21	10.9	80	5.4	2	0	7	7	W
Inowrocław . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kruszwica . . . . .		—	16.9	—	30.1	3	9.0	16	10.6	74	6.2	11	0	1	10	SW
Dobre . . . . .		52.0	17.7	—	28.9	3	8.3	27	11.2	73	6.2	4	0	4	10	SW
Stary Brześć . . . . .		—	16.6	—	28.3	4	9.6	27	11.8	83	5.7	6	0	5	7	S
Brześć Kujawski . . . . .		—	16.6	—	29.4	3	8.7	27	—	—	6.0	8	0	2	8	SW
Kościelec (pow. Kolo) . . . . .		50.3	16.4	—	27.6	3	8.7	27	10.9	78	5.6	3	0	5	9	W
Opatówiec . . . . .		45.8	15.9	—	27.2	3	8.0	16	10.7	79	5.3	4	0	5	5	W
Płock . . . . .		50.3	16.7	—	31.4	12	9.4	25	11.8	85	7.5	17	0	0	18	W
Słup . . . . .		—	16.4	—	27.4	3	8.2	27	11.9	85	6.3	4	0	3	9	W
Gołębiew . . . . .		50.2	16.6	—	29.7	5	3.7	18	11.1	79	6.0	5	0	5	9	SW
Błonie . . . . .		50.1	16.3	—	27.6	3	6.9	27	11.1	80	6.1	2	0	5	8	SW
Poświętne . . . . .		—	16.6	—	27.3	3	8.1	31	11.0	79	5.9	2	0	3	9	NW
Jabłonna . . . . .		52.8	16.6	—	27.9	3	9.1	27	11.4	81	6.6	4	0	1	9	W
Bielany . . . . .		51.9	16.7	—	27.5	3	8.7	27	11.8	83	6.2	4	0	2	8	W
Mory . . . . .	108	—	16.3	—	27.0	3	8.5	27	11.7	84	6.5	4	0	3	11	SW
Grabnik . . . . .		—	16.1	—	28.7	4	8.6	31	12.0	87	5.1	4	0	8	8	W
Warszawa (ul. Czern.) . . . . .	90	52.5	16.7	-0.8	28.8	3	10.0	27	11.4	81	6.7	6	0	0	11	W
Warszawa - Mokotów . . . . .	121	49.9	16.4	-1.1	27.0	3	9.4	27	11.2	81	7.0	3	0	0	13	W
Rembertów . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Siennica . . . . .		46.4	16.3	—	29.9	7	9.1	27	11.1	81	5.7	4	0	5	8	W
Stara Wieś . . . . .		46.7	16.0	—	27.2	4	8.7	3	11.5	84	6.6	4	0	2	10	—
Narewka . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Białowieża . . . . .	160	43.9	15.6	—	27.2	22	5.9	31	11.6	86	6.6	3	0	2	11	NW
Biała Podlaska . . . . .		—	16.5	—	28.4	4	9.2	17	13.4	93	5.7	5	0	6	10	NW
Brześć n/B. . . . .		47.0	16.2	-1.2	28.3	4	8.1	3	11.2	82	6.9	7	0	1	10	W
Prużana . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kobryń . . . . .		46.6	16.4	—	29.8	22	7.2	3	11.3	80	6.9	9	0	0	11	W
Pińsk (Dow. por. rzecz.) . . . . .		46.9	16.8	-0.6	28.9	23	7.2	16	11.8	82	6.4	7	0	2	7	W
Pińsk (Gimnazjum) . . . . .		45.9	17.2	-0.2	28.5	23	7.9	16	11.2	77	6.5	6	0	1	7	SW
Łachwa . . . . .		47.5	16.9	—	29.2	4	7.6	18	12.0	83	5.9	8	0	2	7	W
Antoniny . . . . .	97	52.9	16.4	—	26.9	3	6.6	2	10.6	76	5.5	3	0	6	6	W
Bojanowo . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rawicz . . . . .		—	17.1	—	28.6	3	8.4	29	10.4	73	6.1	9	0	5	11	W
Ostrów Wkp. . . . .		48.9	16.2	-1.1	28.6	3	11.6*	15	10.8	80	6.4	2	—	4	11	W
Krotoszyn . . . . .		46.6	16.6	—	28.0	3	8.8	26	10.7	77	6.2	2	0	6	11	W
Zbiersk . . . . .		—	16.5	—	28.0	3	8.3	26	11.8	83	5.8	4	0	5	10	W
Kalisz . . . . .	116	50.3	16.4	-1.5	28.6	3	8.0	27	11.3	81	5.5	4	0	7	7	W
Chabierów . . . . .		48.5	16.4	—	28.1	3	8.9	31	11.6	83	6.2	2	0	5	8	W
Sokolniki . . . . .		44.8	16.0	—	28.1	3	8.2	2	10.9	81	6.2	3	0	6	13	W
Strzelna . . . . .		43.8	15.8	—	27.8	3	8.3	27	11.5	85	4.9	4	0	7	4	SW
Lublinek . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Czarnocin . . . . .		—	15.6	—	27.6	3	8.2	16	—	—	6.3	3	0	6	12	SW
Piotrków Trybunalski . . . . .		—	16.4	-0.7	28.9	3	7.8	27	10.4	75	6.8	6	0	3	13	W
Skierniewice . . . . .		48.7	16.4	—	27.7	3	9.0	30, 31	11.5	82	6.4	4	0	4	9	W
Wilanów . . . . .		46.3	16.4	—	29.0	3	6.3	27	10.8	79	6.7	5	0	4	13	W
Skarżysko . . . . .		39.2	15.3	—	27.5	3, 22	4.4	2	10.6	81	6.7	4	0	4	13	W
Rozniszew . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dęblin . . . . .		49.4	16.5	-1.3	27.8	22	8.5	31	11.5	82	7.3	6	0	1	14	SW
Radom . . . . .	168	45.8	16.2	-1.6	27.6	22	7.4	31	—	—	6.7	4	0	5	12	W
Puławy . . . . .	143	47.9	16.6	-0.8	28.1	22	8.8	31	11.0	78	6.4	5	0	4	10	SW



Tabl. I. Sierpień 1930.

Tab. I. Août 1930.

3

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude	Ciśnienie śr. red. do 0 <sup>0</sup> Pression bar. red. à 0 <sup>0</sup>	Temperatura C <sup>0</sup> Température C <sup>0</sup>						Wilgotność Humidité		Zachmurzenie średnie Nébulosité moyenne	Ilość dni z Nombre de jours de				Przeważający wiatr Vent prépondérant
			Średnia - Moyenne	Odchylenie od normy Ecart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bez względu na śr. Absolue moyen.	Względna średn. Relative moyen.		Temp. max. > 25.	Temp. min. < 5.	Pogodnych (0-2) Sereins (0-2)	Pochmur. (8-10) Couverts (8-10)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sobieszyn . . . . .		45,4	16,3	—	27,5	4	8,0	27	11,8	85	6,5	4	0	1	13	W
Lublin (Gimnazjum) . . . . .	197	43,1	16,7	-0,6	28,4	22	8,4	28, 29			6,4	7	0	3	10	SW
Lublin-Bronowice . . . . .	185	44,3	16,4	-0,9	28,4	22	8,3	31	10,7	77	6,6	6	0	1	11	W
Zemborzyce . . . . .	181	45,0	16,0	—	28,5	22	5,3	31	11,3	83	6,8	7	0	3	13	SW
Kolpin . . . . .		—	16,4	—	28,5	4	7,0	3	12,0	85	7,2	8	0	2	12	W
Domaczewo . . . . .	156	45,8	16,2	—	29,2	4	8,2	31	11,2	81	6,5	8	0	3	11	W
Obłonie . . . . .		43,4	16,8	—	28,9	4, 22	8,5	30	13,0	89	5,7	7	0	3	7	W
Chełm . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Powórk . . . . .		44,4	16,8	—	29,3	22, 23	7,5	3	11,4	80	6,3	8	0	3	9	W
Stolin . . . . .		—	17,2	—	29,5	22, 23	7,5	18	11,4	78		13	0			—
Dąbrowica . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sarny Poleskie . . . . .		45,7	16,8	—	29,0	23	4,4	3	11,7	80	5,5	9	0	4	4	SW
Rybnik . . . . .		—	16,4	—	28,9	22	6,0	2	12,4	87	5,8	5	0	1	8	SW
Częstochowa . . . . .	261	39,2	16,0	—	28,0	3	7,7	2	11,4	83	5,6	3	0	9	7	W
Złoty Potok . . . . .	281		16,8	—	29,5	5	7,0	30	13,2	88	5,2	7	0	5	6	W
Wojkowice Kościelne . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sosnowiec (Magistrat) . . . . .		39,2	17,1	—	29,8	21	2,7	27	13,9	94		6	0			W
Sosnowiec (Seminarjum) . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Olkusz . . . . .	366		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Katowice . . . . .		36,3	16,3	—	28,5	22	5,7	2	10,3	75	6,3	4	0	5	10	SW
Mydlniki . . . . .		—	16,6	—	29,2	22	6,7	2	11,0	78	6,1	4	0	5	10	W
Rakowice . . . . .	222	42,3	16,6	—	29,0	22	7,2	2	10,8	77	6,5	3	0	2	10	W
Kraków . . . . .	220	42,9	17,3	-0,4	27,5	22	9,7	27	11,7	80	6,4	4	0	4	11	W
Kielce (Gimnazjum) . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kielce (Koszary artylerji) . . . . .		35,2	16,4	—	27,9	22	6,6	27	10,4	75	6,8	3	0	2	14	W
Busko . . . . .	243	39,0	16,7	—	28,6	5	7,1	2	10,9	77	6,3	3	0	3	13	W
Sielec Pińczowski . . . . .		43,8	16,0	—	29,0	22	4,7	27	11,1	82	6,3	3	0	5	13	W
Wierzbno . . . . .		40,7	16,5	—	28,3	3, 5	7,9	2	12,6	88	5,6	5	0	6	6	SW
Tarnów . . . . .		—	17,1	-1,3	29,8	23	7,4	30	10,6	73	6,1	8	0	5	11	W
Ostrowiec n/Kamienna . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Opatów Kielecki . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zdanów . . . . .		39,8	16,2	—	28,1	4, 22	8,3	2, 27			5,6	4	0	6	8	W
Tarnobrzeg . . . . .		45,8	17,0	—	29,3	5	8,5	27	11,1	77	6,4	6	0	3	10	SW
Głogów . . . . .		—	16,8	—	28,2*	22	10,1*	27			5,3			5	7	W
Milków . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Przeworsk . . . . .	209	43,6	17,2	—	29,2	22	8,7	16, 31	11,3	77	4,2	8	0	7	5	SW
Dolne . . . . .		—	16,9	—	29,1	22	12,2*	11, 14			4,6	13		7	6	
Jarosław . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krasnystaw . . . . .	200		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zamość . . . . .		—	17,0	—	28,0*	22	7,7	30	11,8	81	5,8		0	5	7	W
Poturzyn . . . . .		—	16,7	—	30,6	22	9,2	17			6,0	9	0	3	8	W
Tomaszów Lubelski . . . . .	273	36,3	16,6	—	28,2	22, 23	8,8	16	10,8	77	4,7	6	0	8	6	W
Zaborze . . . . .		—	16,9	—	29,0	1)	7,8	16	12,6	85	5,9	9	0	3	5	SW
Szczerzec . . . . .		—	16,2	—	26,0*	23	9,0	10, 27			5,6		0	3	6	W
Włodzimierz . . . . .		—	16,6	—	29,3	23	7,7	3			4,3	9	0	11	6	W
Wojstawice (pow. Sokal) . . . . .		—	16,2	—	28,0*	23	9,8*	17			3,8			12	6	W
Łuck (Lotnisko) . . . . .	200	42,4	17,0	—	29,5	23	6,3	3	11,2	78	5,8	10	0	5	8	W
Łuck-Biwaki . . . . .	200	42,1	17,0	—	29,8	23	7,2	3	11,2	77	5,3	10	0	4	5	W
Krupiec . . . . .		—	17,0	—	29,7	6	7,4	3, 30	11,6	81	5,3	11	0	3	7	W
Białokrynica . . . . .		39,4	17,0	—	30,1	6, 9	5,7	30	11,9	86	5,2	11	0	3	4	W
Zdobunów . . . . .		41,1	—	—	—	—	—	—	—	—	4,5			8	5	
Dermań . . . . .		—	17,5	—	30,8	6	11,2*	16			4,2	11		8	2	W
Ostróg n/Horyniem . . . . .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cieszyn . . . . .	312	34,8	16,4	-1,2	30,6	22	7,9	26	10,6	77	6,4	7	0	3	12	SW
Istebna* . . . . .		—	13,9	-1,0	28,4	22	1,6	2	10,2	84	6,1	4	0	4	11	SW
Żywiec . . . . .		31,2	15,8	-1,2	29,2	22	5,9	2	12,2	90	5,4	5	0	8	12	W
Pająkowska . . . . .		—	12,6	—	23,5	22	4,0	2	8,5	78	6,6	0	0	1	7	W
Zakopane . . . . .	689,6	13,0	-1,5	25,1	22	2,4	2	2	8,9	78	7,1	1	0	2	14	SW
Wieliczka . . . . .		40,4	17,0	-0,3	29,9	5	9,1	31	10,9	75	5,5	5	0	7	9	W
Świnarsko . . . . .		—	16,6	—	28,7*	5	9,4*	31			6,4			2	11	W

1) 22, 23, 24.

Tabl. I. Sierpień 1930.

Tab. I. Août 1930.

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude		Temperatura C° Température C°						Wilgotność Humidité		Ilość dni z Nombre de jours de					Przeważający wiatr Vent prépondérant
	m	mm	Średnia - Moyenne	Odchylenie od normy Ecart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bezzględna śr. Absolute moyen.	Względna średnia Relative moyen.	Zachmurzenie średnie Nébulosité moyenne	Temp. max. > 25°	Temp. min. < 0°	Pogodnych (0—2) Sereins (0—2)	Pochmurn. (8—10) Couverts (8—10)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Piwniczna . . . . .	—	—	16.0	—	27.7*	5	9.4*	30	—	—	5.7	—	—	1	6	W
Krynica . . . . .	—	—	15.8	1.0	22.5*	5, 22	11.2*	18	—	—	6.5	—	—	4	14	—
Poronin . . . . .	—	—	13.0	—	25.0*	23	0.5	2	—	—	6.4	—	0	5	13	W
Hala Gąsienicowa . . . . .	636.4	—	9.5	—	18.3	5	2.4	16	7.0	79	7.8	0	0	0	18	E
Morskie Oko . . . . .	—	—	10.2	—	21.7	22	3.7	16, 26	—	—	5.2	0	0	7	6	NE
Szufnarowa* . . . . .	—	—	16.0	—	28.2	22	6.2	27	—	—	6.0	5	0	6	11	W
Brzyszczyki . . . . .	—	—	16.6	—	28.2	5, 22	4.9	27	—	—	5.3	4	0	6	6	W
Libusza . . . . .	—	—	17.0	—	29.9	22	4.7	2	—	—	5.1	6	0	5	6	NW
Tylicz . . . . .	—	—	14.9	—	25.0*	22	8.2*	2	—	—	6.2	—	—	1	9	NW
Przemysł . . . . .	43.7	—	17.0	—	29.4	23	8.2	30	11.2	77	6.7	8	0	3	10	W
Medyka . . . . .	—	—	16.8	—	30.7	3	7.3	30	12.2	85	5.2	7	0	4	6	W
Dąbrówka* . . . . .	—	—	15.8	—	28.8	21	5.8	31	11.6	84	6.2	9	0	4	10	W
Bukowsko . . . . .	—	—	15.4	—	28.0*	5	8.2*	31	—	—	5.1	—	—	8	10	S
Baligród . . . . .	—	—	14.4	—	27.2*	23	8.0*	31	—	—	6.0	—	—	6	11	SW
Sianki . . . . .	—	—	12.7	—	25.8	23	0.9	27	9.1	81	6.4	2	0	3	15	SW
Wola Dobrostańska* . . . . .	—	—	15.6	—	26.4*	22	8.6*	27	—	—	6.2	—	—	5	12	W
Orchowice . . . . .	—	—	16.5	—	29.1	22	5.5	16	12.5	87	3.9	11	0	11	6	NW
Fredrów . . . . .	—	—	16.4	—	30.3	23	7.3	2	11.3	80	5.5	9	0	5	7	NW
Sambor . . . . .	—	—	16.5	—	31.3	23	6.7	31	10.8	76	5.5	7	0	4	7	NW
Drohobycz . . . . .	36.7	—	16.5	—	29.9	23	7.6	3	11.3	80	5.7	8	0	2	8	W
Bolechów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cerkowna . . . . .	—	—	16.3	—	29.8*	22	9.2*	26	—	—	5.9	—	—	0	6	W
Dublan . . . . .	—	—	18.3	0.6	30.0	23	8.4	3	10.1	64	5.2	10	0	5	8	SW
Lwów (Politechnika) . . . . .	333	32.4	17.8	0.0	30.6	22	10.0	17	10.2	68	5.9	9	0	2	8	W
Lwów (ul. Zielona) . . . . .	—	—	16.6	-1.2	27.7*	23	10.6*	16	—	—	5.8	—	—	3	8	NW
Lwów-Skniłów <sup>1)</sup> . . . . .	327	31.9	16.3	-1.5	28.8	23	7.6	17	11.1	80	6.9	6	0	2	13	W
Borszczówka . . . . .	—	—	17.3	—	29.7	22	6.9	3	—	—	4.4	11	0	6	1	W
Wiśniowiec . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zagrobel . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tarnopol . . . . .	33.1	—	17.5	0.0	29.8	8	7.0	16	10.7	72	6.0	11	0	1	9	NW
Janówka . . . . .	—	—	17.4	—	35.1	5	4.7	16	—	—	5.3	14	0	3	4	W
Monasterzyska . . . . .	—	—	17.0	—	30.0	6, 23	6.1	17	11.3	77	5.0	12	0	4	3	NW
Porohy . . . . .	—	—	16.2	—	30.6	23	9.0	26	—	—	7.8	—	—	0	19	—
Nadwórna . . . . .	—	—	17.5	—	31.9	23	9.4	27	11.6	76	5.2	14	0	1	4	NW
Doużyniec . . . . .	—	—	13.4	—	26.3	23	1.7	27	9.0	78	6.1	4	0	7	10	SE, SW
Jagielnica . . . . .	312	33.1	18.6	0.5	30.4	14	7.1	17	13.6	81	—	12	0	—	—	NW
Tłumacz . . . . .	—	—	18.3	—	30.9	23	5.9	17	12.1	76	4.6	15	0	10	6	W
Siemakowce . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dźwiniacz . . . . .	—	—	18.1	—	32.0	14	8.3	16, 18, 20	11.0	73	4.0	13	0	7	3	W
Horodenka . . . . .	—	—	17.8	-0.1	31.5	14	7.6	17	11.1	73	4.9	13	0	5	2	NW
Zaleszczyki . . . . .	185	44.1	19.2	—	33.9	14	9.2	18	11.6	70	4.0	15	0	8	0	NW
Piadyki . . . . .	286	—	17.5	—	31.2	14	6.6	17	10.9	74	6.3	12	0	1	9	NW
Kołomyja . . . . .	—	—	17.6	—	32.0	14	6.8	17	12.0	77	5.0	12	0	5	6	W
Zadubrowce . . . . .	—	—	18.6	—	32.5	14	6.0	19	10.9	68	4.2	12	0	9	3	W
Kosów . . . . .	—	—	17.8	—	31.7	14	6.8	16	—	—	4.8	12	0	7	6	W
Borszczów . . . . .	—	—	18.0	—	31.5	6	8.1	27	13.8	87	4.6	12	0	8	4	NW
Mielnica . . . . .	—	—	19.3	—	33.9	6	9.3	16	—	—	3.8	17	0	10	6	—

<sup>1)</sup> Lotnisko.



Tab. II. Wyniki obserwacji na stacjach IV rzędu (opadowych).

Résultats des observations des stations de IV-ème ordre (ombrométriques).

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				
	mm	mm	Dzień Date	mm	mm	mm	mm	mm		mm	mm	Dzień Date	mm	mm	mm	mm	mm	mm
<b>BAŁTYK</b>																		
Male rzeki między Wisłą i Piaśnią.																		
Petits fleuves entre la Vistule et la Piaśnica.																		
<i>Gdynia</i> . . . . .	58	20.0	6	12	—	—	3		<i>Żywiec</i> . . . . .	168	43.6	9	16	—	—	—	2	
<i>Oksywie</i> . . . . .	69	23.2	6	12	—	—	—		<i>Szczyrk*</i> . . . . .	299	75.6	10	16	—	—	—	—	
<i>Puck</i> . . . . .	36	11.3	17	12	—	—	1		<i>Lipowa</i> . . . . .	176	43.2	9	13	—	—	—	—	
<i>Hel</i> . . . . .	140	37.2	6	14	—	—	1		<i>Łodygowice</i> . . . . .	183	50.6	9	15	—	—	—	2	
<i>Jurata</i> . . . . .	53	18.0	17	13	—	—	—		<i>Ślemień*</i> . . . . .	244	55.1	9	13	—	—	—	1	
<i>Jastarnia</i> . . . . .	50	13.8	18	8	—	—	—		<i>Zadziele</i> . . . . .	185	41.3	9	15	—	—	—	—	
<i>Chalupy</i> . . . . .	35	8.4	17	15	—	—	1		<i>Hucisko*</i> . . . . .	238	38.0	10	17	—	—	—	—	
<i>Chłapowo</i> . . . . .	65	17.1	17	15	—	—	2		<i>Międzybrodzie*</i> . . . . .	191	72.2	9	15	—	—	—	3	
<i>Rozewie</i> . . . . .	48	18.0	17	11	—	—	—		<i>Porąbka</i> . . . . .	188	69.0	9	16	—	—	—	—	
<i>Czarny Młyn</i> . . . . .	71	20.1	6	12	—	—	1		<i>Porąbka*</i> . . . . .	185	72.7	9	17	—	—	—	—	
<i>Karwia</i> . . . . .	94	44.5	6	9	—	—	—		<i>Kozy*</i> . . . . .	221	60.0	9	15	—	—	—	—	
<i>Dębek</i> . . . . .	37	11.7	6	9	—	—	—		<i>Kęty</i> . . . . .									
									<i>Osiek*</i> . . . . .	117	37.7	9	9	—	—	—	—	
<b>Wisła</b>									<i>Wilamowice*</i> . . . . .	177	40.0	8	15	—	—	—	—	
<i>Wisła</i> . . . . .	264	60.4	9	17	—	—	—		<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)									
<i>Brenna</i> . . . . .	243	64.7	9	16	—	—	—		<i>Chrzanów</i> . . . . .	138	23.5	9	13	—	—	—	1	
<i>Skoczów</i> . . . . .	230	54.8	9	16	—	—	2		<b>Skawa</b>									
<i>Międzywiecie</i> . . . . .	253	60.0	8	18	—	—	—		<i>Malejowa*</i> . . . . .	168	37.0	9	16	—	—	—	1	
<i>Drogomyśl*</i> . . . . .	157	50.8	8	17	—	—	—		<i>Sidzina*</i> . . . . .	155	37.4	9	14	—	—	—	—	
<i>Wapienica*</i> . . . . .	304	85.4	9	16	—	—	—		<i>Osielec</i> . . . . .	187	64.3	9	12	—	—	—	2	
<i>Mikuszowice*</i> . . . . .	227	93.2	9	17	—	—	2		<i>Zawoja*</i> . . . . .	222	63.1	9	14	—	—	—	2	
<i>Straconka*</i> . . . . .	237	87.3	9	15	—	—	—		<i>Biała*</i> . . . . .	207	51.6	9	14	—	—	—	—	
<i>Kobiór*</i> . . . . .	183	58.4	8	12	—	—	—		<i>Sucha*</i> . . . . .	225	46.0	10	12	—	—	—	—	
<i>Mikołów*</i> . . . . .	172	45.0	10	15	—	—	3		<i>Krzyszów*</i> . . . . .	227	50.8	9	14	—	—	—	—	
<b>Przemsza</b>									<i>Bieńkówka</i> . . . . .	212	60.4	9	17	—	—	—	2	
<i>Ogrodzieniec*</i> . . . . .	124	21.0	8	11	—	—	—		<i>Budzów</i> . . . . .	222	63.2	9	12	—	—	—	1	
<i>Łysa Góra*</i> . . . . .	131	40.0	8	15	—	—	1		<i>Skawce*</i> . . . . .	174	50.7	9	15	—	—	—	—	
<i>Sosnowiec mag.</i> . . . . .	173	40.3	5	15	—	—	1		<i>Ponikiew*</i> . . . . .	226	79.0	9	15	—	—	—	3	
<i>Brynica</i> . . . . .	112	24.3	5	13	—	—	—		<i>Wadowice*</i> . . . . .	132	49.1	9	13	—	—	—	1	
<i>Świerkłaniec</i> . . . . .									<i>Andrychów</i> . . . . .	192	64.5	9	18	—	—	—	—	
<i>Czeladź</i> . . . . .									<i>Gierałtowice*</i> . . . . .	107	32.9	9	15	—	—	—	—	
<i>Hajduki Wielkie*</i> . . . . .	161	49.0	5	15	—	—	1		<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)									
<i>Katowice</i> . . . . .	183	55.2	8	18	—	—	3		<i>Brzeźnica*</i> . . . . .	112	26.0*	13	10	—	—	—	—	
<i>Trzyciąż</i> . . . . .	134	30.0	8	14	—	—	—		<i>Harbutowice</i> . . . . .	198	52.0	9	11	—	—	—	—	
<i>Maczki*</i> . . . . .	149	32.7	8	12	—	—	—		<i>Kalwarja*</i> . . . . .	195	42.8	8	14	—	—	—	1	
<i>Dąbrowa Górnicza</i> . . . . .	161	38.0	5	16	—	—	—		<i>Radziszów* 1</i> . . . . .	129	45.5	10	10	—	—	—	—	
<i>Imielin*</i> . . . . .	153	36.4	9	12	—	—	—		<i>Tyniec*</i> . . . . .	97	20.0	9	12	—	—	—	—	
<b>Soła</b>									<i>Krzyszowice</i> . . . . .	105	16.6	12	11	—	—	—	—	
<i>Sidlów*</i> . . . . .	208	44.0	9	11	—	—	—		<i>Ujazd</i> . . . . .	96	18.0	12	16	—	—	—	2	
<i>Rycerka Dolna*</i> . . . . .	178	46.6	9	11	—	—	1		<i>Mydlniki</i> . . . . .	87	14.1	8	13	—	—	—	2	
<i>Piekiło*</i> . . . . .	236	42.0	12	17	—	—	2		<i>Kraków</i> . . . . .	104	21.2	8	13	—	—	—	2	
<i>Sól*</i> . . . . .	190	46.4	9	13	—	—	—		<i>Kraków*</i> . . . . .	90	25.2	8	9	—	—	—	—	
<i>Petkówka*</i> . . . . .	206	46.4	13	13	—	—	1		<i>Ojców*</i> . . . . .	174	64.5	6	16	—	—	—	—	
<i>Żabnica*</i> . . . . .	204	60.0	9	12	—	—	1		<i>Ściborzycze</i> . . . . .	78	18.9	7	14	—	—	—	1	
<i>Wieprz*</i> . . . . .	182	44.0	9	16	—	—	—		<i>Rakowice</i> . . . . .	86	13.4	9	14	—	—	—	—	
<i>Koszarawa</i> . . . . .	247	49.0	9	13	—	—	—		<i>Wieliczka</i> . . . . .	117	23.8	13	14	—	—	—	—	
<i>Sopotnia Mała*</i> . . . . .	231	64.5	9	13	—	—	—		<i>Niepołomice*</i> . . . . .	94	37.9	9	7	—	—	—	—	
<i>Krzyżowa</i> . . . . .	208	65.0	9	16	—	—	3		<i>Wierzbnó</i> . . . . .	101	19.0	8	12	—	—	—	—	
<i>Rychwałdek*</i> . . . . .	207	40.8	9	18	—	—	—		<i>Wawrzeńczyce*</i> . . . . .	100	20.0	10	13	—	—	—	—	
									<b>Raba</b>									
									<i>Raba Wyżna</i> . . . . .	126	32.1	9	11	—	—	—	—	
									<i>Rabka*</i> . . . . .	170	47.0	9	15	—	—	—	—	
									<i>Poręba Wielka*</i> . . . . .	169	40.6	9	17	—	—	—	—	

Tabl. II. Sierpień 1930.

Tab. II. Août 1930.

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
	mm	mm	Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0,0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage		mm	mm	Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0,0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
Mszana Dolna *	208	50.0	9	14	—	—	—	—	Gródek . . . . .	199	45.1	9	14	—	—	—	—
Kasina Wielka*	203	49.3	9	18	—	—	—	—	Grybów . . . . .	176	40.8	9	14	—	—	—	4
Krzeczów*	168	41.4	9	11	—	—	—	—	Ciężkowice* . . . . .	146	36.0	9	12	—	—	—	—
Lubień*	176	35.6	9	16	—	—	—	—	Tuchów* . . . . .	144	36.3	9	14	—	—	—	—
Stróża*	177	44.6	9	16	—	—	—	—	Tarnów (Biuro wodne)	143	35.8	9	14	—	—	—	—
Gdów*	143	39.5	9	12	—	—	—	—	Tarnów*	133	31.5	10	15	—	—	—	—
Szczyrzyce*	145	33.0	10	13	—	—	—	—	Żabno* . . . . .	136	37.0	11	15	—	—	—	—
Nowe Rybie*	162	53.1	9	17	—	—	—	—	<b>Nida</b>								
Trzciana . . . . .	149	45.8	9	14	—	—	1	—	Konieczno* . . . . .	142	40.2	10	16	—	—	—	—
Bochnia*	154	33.3	9	17	—	—	—	—	Oksa* . . . . .	146	22.7	23	16	—	—	—	—
Uście Solne*	122	20.0	9	12	—	—	—	—	Snochowice . . . . .	129	24.2	10	12	—	—	—	1
<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)								Małogoszcz . . . . .	124	19.2	23	14	—	—	1	1?	
Szczepanowice . . . . .	77	29.1	12	8	—	—	1	—	Daleszyce* . . . . .	153	32.9	8	13	—	—	—	—
Nasiechowice . . . . .	74	22.3	12	10	—	—	6	—	Wola Morawiecka*	236	60.0	13	10	—	—	—	—
Skrzeszowice . . . . .	89	27.5	8	8	—	—	—	—	Bartków . . . . .	153	52.0	10	11	—	—	—	—
Radziemice . . . . .	79	18.1	10	12	—	—	—	—	Kielce (Lotn.) . . . . .	160	42.0	10	15	—	—	—	1
Stogniowice . . . . .	90	19.2	10	11	—	—	—	—	Kliszów* . . . . .	128	27.8	10	13	—	—	—	—
Jakubowice . . . . .	47	11.0	10	10	—	—	—	—	Kępie . . . . .	89	21.0	12	10	—	—	—	—
Lipnica Murowana . . . . .	176	44.4	10	15	—	—	—	—	Strzeszkowice . . . . .	62	20.5	9	10	—	—	—	—
Brzesko . . . . .	34	7.8	10	15	—	—	—	—	Stupia . . . . .	94	18.5	8	11	—	—	—	—
Książ Wielki*	106	26.9	12	11	—	—	—	—	Wodzisław* . . . . .	159	28.5	9	15	—	—	—	—
Sielec . . . . .	97	32.5	10	12	—	—	1	—	Busko . . . . .	130	25.5	8	13	—	—	—	—
Kazimierza Mała*	94	20.8	10	14	—	—	—	—	Busko* . . . . .	136	39.1	8	12	—	—	—	—
<b>Dunajec</b>								Budziszowice . . . . .	82	17.0	10	11	—	—	—	—	—
Kościelisko* . . . . .	208	80.5	9	13	—	—	2	—	Nowy Korczyn* . . . . .	104	39.1	9	10	—	—	—	—
Nowe Bystre* . . . . .	200	77.0	9	15	—	—	—	—	<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)								
Witów* . . . . .	183	57.5	9	14	—	—	—	—	Pawłów* . . . . .	105	22.6	10	14	—	—	—	—
Czarny Dunajec* . . . . .	201	25.2	20	19	—	—	—	—	Szczucin . . . . .	115	26.0	10	15	—	—	—	—
Klikuszowa* . . . . .	198	36.7	13	13	—	—	—	—	Radomyśl Wielki* . . . . .	150	34.1	10	13	—	—	—	—
Bańska Górna* . . . . .	141	50.0	9	15	—	—	2	—	Kwasów . . . . .	140	33.8	10	14	—	—	—	1
Zakopane . . . . .	206	75.1	9	19	—	—	3	—	Korzenno* . . . . .	150	47.0	8	11	—	—	—	2
Pająkowska . . . . .	223	58.8	9	18	—	—	3	—	Łagów . . . . .	176	40.0	8	13	—	—	—	1
Hala Gąsienicowa . . . . .	253	99.8	9	17	—	—	1	—	<b>Wisłoka</b>								
Kuźnice* . . . . .	230	91.4	9	16	—	—	—	—	Bartne . . . . .	216	61.8	10	12	—	—	—	—
Poronin . . . . .	104	26.5	10	17	—	—	2	—	Żmigród* . . . . .	176	65.1	9	9	—	—	—	—
Turbacz* . . . . .	220	63.0	9	14	—	—	—	—	Zdynia* . . . . .	193	46.2	9	13	—	—	—	3
Morskie Oko . . . . .	293	80.0	9	14	—	—	—	—	Szymbark* . . . . .	172	42.0	9	15	—	—	—	1
Białka* . . . . .	160	50.3	10	13	—	—	—	—	Glinik Marjampolski . . . . .	169	37.2	10	15	—	—	—	1
Maniowy* . . . . .	65	11.5	20	11	—	—	1	—	Cieklin* . . . . .	162	40.0	10	10	—	—	—	1
Ochotnica* . . . . .	157	27.6	8	12	—	—	—	—	Libusza . . . . .	173	34.0	10	12	—	—	—	4
Kamienica . . . . .	100	18.4	9	9	—	—	2	—	Tylawa . . . . .	249	44.3	10	15	—	—	—	5
Tylicz . . . . .	129	30.5	13	13	—	—	2	—	Dukla* . . . . .	183	60.3	9	10	—	—	—	—
Krynica . . . . .	143	32.0	9, 10	14	—	—	2	—	Brzyszczyki . . . . .	149	31.7	9	13	—	—	—	3
Muszyna* . . . . .	153	32.0	9	9	—	—	1	—	Ulaszowice* . . . . .	142	36.2	9	14	—	—	—	—
Żegiestów* . . . . .	141	37.0	10	9	—	—	—	—	Brzostek* . . . . .	144	39.8	10	12	—	—	—	—
Piwniczna . . . . .	168	48.9	9	13	—	—	—	—	Pilzno* . . . . .	157	38.5	10	10	—	—	—	—
Barcice . . . . .	152	34.6	9	17	—	—	—	—	Dębica* . . . . .	160	36.0	13	10	—	—	—	1
Stary Sącz* . . . . .	240	49.3	9	10	—	—	1	—	Żyraków . . . . .	158	39.5	10	13	—	—	—	—
Świniarsko . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Sędziszów* . . . . .	150	41.5	10	15	—	—	—	—
Łabowa . . . . .	198	58.0	9	15	—	—	2	—	Wielopole Skrzyńskie . . . . .	151	37.5	10	16	—	—	—	1
Nowy Sącz* . . . . .	197	52.1	22	12	—	—	—	—	Gawłuszowice* . . . . .	149	43.8	10	10	—	—	—	—
Pisarzowa* . . . . .	208	57.8	9	18	—	—	—	—	<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)								
Tropie* . . . . .	141	40.0	9	16	—	—	—	—	Zdanów . . . . .	156	34.1	10	15	—	—	1	1
Półrzeczki* . . . . .	215	55.0	10	11	—	—	—	—	Sandomierz . . . . .	132	34.0	10	16	—	—	—	3
Dobra . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—									
Tymbark* . . . . .	211	51.5	9	18	—	—	1	—									
Zalesie* . . . . .	225	47.3	9	16	—	—	1	—									
Brunary Wyżne* . . . . .	181	36.9	9	14	—	—	—	—									





Tabl. II. Sierpień 1930.

Tab. II. Août 1930.

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
	mm	Dzień — Date	Wysokość Hauteur	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage	mm		Dzień — Date	Wysokość Hauteur	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage		
																2	3
<b>Pilica</b>																	
Szczekociny*	125	32.5	8	11	—	—	—	Barszczowice . . . . .	152	42.1	14	11	—	—	—		
Lelów *	145	33.1	8	16	—	—	—	Dublany . . . . .	92	45.6	14	12	—	—	1		
Koniecpol Stary . . . . .	135	33.8	5	14	—	—	1	Busk * . . . . .	92	25.8	9	14	—	—	—		
Czarnca . . . . .	126	19.3	8	14	—	—	2	Kamionka Strum.* . . . . .	64	23.1	15	8	—	—	—		
Maluszyn* . . . . .	123	24.5	5	16	—	—	—	Korczyn . . . . .	85	22.8	9	10	—	—	1		
Silnica . . . . .	140	29.5	4	15	—	—	—	Zaborze . . . . .	69	21.2	9	14	—	—	—		
Krasocin * . . . . .	124	16.7	9	13	—	—	—	Rawa Ruska * . . . . .	98	26.2	14	15	—	—	—		
Skotniki* . . . . .	117	19.2	8	18	—	—	—	Szczerzec . . . . .	84	27.3	14	16	—	—	1		
Radoszyce* . . . . .	126	28.0	10	10	—	—	—	Przystań . . . . .	94	27.1	9	15	—	—	1		
Paradyż* . . . . .	114	26.2	5	15	—	—	—	Żółtańce . . . . .	72	30.9	14	9	—	—	1		
Gorzkowice* . . . . .	172	47.9	22	16	—	—	—	Żółkiew* . . . . .	79	25.0	15	6	—	—	—		
Rozprza* . . . . .	171	44.5	23	16	—	—	1	Mosty Wielkie * . . . . .	79	16.3	13	10	—	—	—		
Bujny . . . . .	160	42.0	5	14	—	—	1	Majdan Górny . . . . .	103	18.3	9	14	—	—	1		
Piotrków Trybunalski . . . . .	192	59.0	5	10	—	—	—	Tomaszów Lubelski . . . . .	78	17.0	14	12	—	—	—		
Uszczyn . . . . .	192	63.3	22	12	—	—	2	Lubycza Królewska . . . . .	62	9.4	13	13	—	—	—		
Czarnocin . . . . .	162	38.3	5	14	—	—	1	Krystynopol* . . . . .	92	27.9	14	12	—	—	—		
Tomaszów Mazowiecki* . . . . .	152	25.3	18	13	—	—	—	Zabawa . . . . .	139	40.4	9	17	—	—	3		
Budziszewice . . . . .	145	24.0	5	14	—	—	—	Sokal . . . . .	116	30.0	9	16	—	—	—		
Buków . . . . .	150	34.0	5	14	—	—	2	Wojślawice . . . . .	126	35.5	10	14	—	—	—		
Lubochnia* . . . . .	174	31.3	5	15	—	—	—	Hulcze . . . . .	107	23.2	14	14	—	—	—		
Wilanów . . . . .	146	27.2	22	16	—	—	2	Poturzyn . . . . .	90	12.3	9	14	—	—	—		
Studzianna* . . . . .	139	29.2	23	12	—	—	2	Podhajce . . . . .	85	24.5	14	15	—	—	1		
Sadkowiec* . . . . .	181	42.0	23	15	—	—	—	Poryck* . . . . .	139	34.5	14	16	—	—	—		
Końskie* . . . . .	164	42.0	10	14	—	1	—	Radowice . . . . .	121	22.3	14	16	—	—	—		
Petrykozy* . . . . .	155	45.1	10	13	—	—	—	Biskupie Szlacheckie . . . . .	105	20.4	23	14	—	—	2		
Opoczno * . . . . .	133	24.2	10	16	—	—	—	Włodzimierz . . . . .	113	19.1	14	15	—	1	—		
Odrzywół* . . . . .	133	31.4	9	14	—	—	—	Matcze . . . . .	103	22.4	9	14	—	—	—		
Nowe Miasto* . . . . .	147	25.4	9	14	—	—	—	Dorohusk * . . . . .	115	26.7	20	11	—	—	—		
Lipie . . . . .	180	30.9	23	18	—	—	3	Obłonie . . . . .	150	52.0	9	13	—	—	—		
Mogielnica Grój. . . . .	87	10.0	11	15	—	—	—	Okszków . . . . .	144	51.0	9	12	—	—	1		
Takióle . . . . .	118	21.4	9	15	—	—	1	Pieszka Wola . . . . .	146	49.7	9	14	—	—	1		
Bukówno* . . . . .	151	32.3	18	14	—	—	—	Włodawa* . . . . .	120	27.7	9	15	—	—	—		
Białobrzegi* . . . . .	128	21.7	10	15	—	—	—	Domaczewo . . . . .	106	23.4	9	19	—	—	4		
Stromiec . . . . .	206	55.4	10	14	—	—	—	Pulmo* . . . . .	80	12.8	14	16	—	—	—		
Łękawica* . . . . .	163	40.0	18	16	—	—	—	Ładyńska* . . . . .	67	10.4	23	14	—	—	—		
Warka* . . . . .	159	38.2	9	16	—	—	—	Dubica . . . . .	90	31.6	9	14	—	—	2		
Mniszew* . . . . .	149	34.2	9	15	—	—	—	Kolpin . . . . .	80	20.5	9	15	—	—	1		
<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)																	
Miętne . . . . .	127	34.3	9	14	—	—	—	Stradecz . . . . .	90	23.8	9	11	—	—	—		
Siennica . . . . .	134	29.7	10	15	—	—	—	Orańczyce * . . . . .	59	15.4	14	19	—	—	—		
Otwock* . . . . .	147	42.0	9	14	—	—	—	Horodec* . . . . .	85	23.0	13	11	—	—	—		
Wola Boglewska . . . . .	146	41.2	9	16	—	—	—	Kobryń (Tow. Roln.) . . . . .	74	21.5	9	16	—	—	—		
Drozd . . . . .	170	33.0	10	15	—	—	1	Ostromezewo . . . . .	87	21.0	9	16	—	—	1		
Ursynów . . . . .	229	55.0	9	9	—	—	2	Pożeżyn* . . . . .	85	26.7	9	16	—	—	—		
Rembertów . . . . .								Wielkoryta * . . . . .	91	27.5	9	16	—	—	1		
Warszawa-Mokotów . . . . .	161	34.5	18	15	—	—	2	Mitki . . . . .	78	24.2	14	15	—	—	3		
Warszawa (Ul. Czern.) . . . . .	154	33.9	18	16	—	—	1	Biała Podlaska . . . . .	102	22.6	14	17	—	—	—		
Bielany . . . . .	174	38.8	23	15	—	—	1	Dawidy . . . . .									
Kaskada . . . . .	167	38.9	23	15	—	—	—	Szereszów . . . . .	61	15.5	14	15	—	—	—		
Gołędzinów . . . . .	166	40.2	23	14	—	—	—	Szereszów* . . . . .	59	17.6	14	15	—	—	—		
Jabłonna (aerolog.) . . . . .	153	26.9	23	15	—	—	1	Kamieniec Litewski * . . . . .	77	16.7	9	13	—	—	—		
Jabłonna . . . . .	145	27.1	23	13	—	—	1	Hajnówka . . . . .	82	14.2	15	9	—	—	—		
<b>Bug</b>																	
Podhorce . . . . .	117	25.8	11	11	—	—	—	Zabuże . . . . .	137	26.1	10	15	—	—	—		
Lwów (Ul. Zielona) . . . . .	98	32.5	14	18	—	—	1	Frankopol * . . . . .	142	37.0	9	16	—	—	—		
Lwów (Politechnika) . . . . .	79	27.6	14	17	—	1	4	Wojciechy . . . . .	127	24.2	9	12	—	—	5		
Lwów (Lotn.) . . . . .	70	17.2	14	13	—	—	1	Ciechanowiec . . . . .	176	46.1	10	15	—	—	—		
								Dębe . . . . .	155	40.4	10	12	—	—	1		
								Wysockie Maz.* . . . . .	121	30.7	9	14	—	—	—		
								Dąbrowa Wielka* . . . . .	130	30.2	10	13	—	—	—		
								Sagaje* . . . . .	189	53.2	9	15	—	1	—		
								Grabnik . . . . .	172	44.3	9	14	—	—	2		
								Ślepioty . . . . .	152	44.5	10	14	—	—	—		
								Stara Wieś . . . . .	136	40.0	10	13	—	—	—		



Tab. II. Sierpień 1930.

Tabl. II. Août 1930.

Stacje Stations	Maximum			Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Maximum			Liczba dni z Nombre de jours de			
	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage		Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Liw</i> . . . . .	160	41.5	10	12	—	—	3	<i>Golebiew</i> . . . . .	82	18.5	18	13	—	—	—
Rybienko . . . . .	122	42.6	10	10	—	—	1	Mieczysławów . . . . .	89	17.5	22	15	—	—	—
<b>Narew</b>								Łęki* . . . . .	111	23.2	10	9	—	—	—
Chwojnik . . . . .	99	27.4	14	16	—	—	—	Skotniki . . . . .	134	26.0	23	9	—	—	—
<i>Białowieża</i> . . . . .	101	19.6	14	17	—	—	1	Trębki . . . . .	120	36.4	9	13	—	—	—
Gruski . . . . .	141	22.6	18	14	—	—	—	Ślup . . . . .	105	24.7	9	16	—	—	—
Bielsk Podlaski . . . . .	138	35.0	6	15	—	—	1	Strzelna . . . . .	146	35.5	5	16	—	—	—
Krzyżewo . . . . .	111	27.4	9	13	—	—	1	<i>Skierniewice</i> . . . . .	184	34.4	23	15	—	1	—
<i>Białystok (Seminarjum)</i> . . . . .	118	21.0	24	15	—	—	1	Kęszyce* . . . . .	119	27.9	23	14	—	—	1
<i>Dobki</i> . . . . .	111	35.0	10	16	—	—	—	Studzieniec . . . . .	177	28.4	9	15	—	—	—
Augustów* . . . . .	165	41.7	9	14	—	—	—	Miedniewice* . . . . .	174	31.0	24	12	—	—	—
Białobrzegi . . . . .	103	26.1	9	15	—	—	—	Sucha* . . . . .	148	30.0	24	16	—	—	—
Bargłów . . . . .	104	31.9	9	12	—	—	—	Sochaczew . . . . .	149	32.8	5	12	—	—	—
Dębowo* . . . . .	89	24.6	9	15	—	—	1	<i>Chlewnia</i> . . . . .	202	44.5	23	14	—	—	—
Janów Białostocki . . . . .	99	13.7	9	14	—	—	3	Pszczelin . . . . .	199	47.0	23	19	—	—	1
<i>Grajewo</i> * . . . . .	182	60.2	10	11	—	—	—	Gleba . . . . .	164	41.1	23	16	—	—	2
Rajgród* . . . . .	67	8.6	25	15	—	—	2	Mory . . . . .	176	24.0	10	16	—	—	—
Osowiec* . . . . .	144	50.9	9	14	—	—	2	Chodaków* . . . . .	159	31.4	9	13	—	—	—
Wąsosz* . . . . .	144	65.5	9	13	—	—	—	<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)							
Radziłów* . . . . .	144	40.1	9	10	—	—	—	Łąck . . . . .	130	29.5	5	21	—	—	—
Jedwabne* . . . . .	153	42.5	8	15	—	—	2	Niegłoty . . . . .	98	36.0	6	11	—	—	—
Bożejewo . . . . .	92	28.5	9	12	—	—	—	Lanięta . . . . .	94	19.5	18	11	—	—	—
Wierzbowo . . . . .	73	15.2	23	12	—	—	5	Struzewo . . . . .	109	27.0	5	17	—	—	—
Czerwony Bór . . . . .	156	53.9	10	13	—	—	1	<i>Baruchów</i> . . . . .	66	20.9	18	12	—	—	1
Elżbiecin . . . . .	147	38.3	9	14	—	—	5	Olganowo . . . . .	67	14.9	6	11	—	—	—
Piątnica* . . . . .	173	38.9	10	17	—	—	—	Brześć Kujawski . . . . .	65	24.6	5	13	—	—	—
<i>Boguszyce Stare</i> . . . . .	172	45.9	9	12	—	—	2	<i>Stary Brześć</i> . . . . .	60	26.0	5	9	—	—	1
<i>Kisielnica</i> . . . . .	160	45.2	10	15	—	—	—	Nieszawa* . . . . .	47	10.0	6	12	—	—	1
Lachowo* . . . . .	219	65.4	9	9	—	—	—	Ciechocinek . . . . .	39	8.2	23	15	—	—	—
Kolno* . . . . .	154	43.2	10	10	—	—	—	Więclawice . . . . .	59	12.5	3	17	—	—	1
Zbójna* . . . . .	206	59.1	9	12	—	—	—	Rakowice . . . . .	83	20.0	18	8	—	—	—
Ostrołęka . . . . .	140	43.8	10	10	—	—	1	Nadróż . . . . .	91	21.5	18	11	—	—	2
Ostrołęka* . . . . .	154	44.8	9	10	—	—	—	Osiek . . . . .	91	30.2	18	9	—	—	—
Kruszewo . . . . .	139	39.3	23	7	—	—	—	Dębowa Łąka . . . . .	70	10.5	24	11	—	1	1?
Ostrów Mazowiecki* . . . . .	163	47.0	10	12	—	—	—	Chelmża* . . . . .	52	17.8	6	5	—	—	—
Nowe Wiśniewo* . . . . .	136	50.4	10	10	—	—	—	<i>Toruń (Lotnisko)</i> . . . . .	44	18.5	6	14	—	—	—
Chorzele . . . . .	114	39.0	9	13	—	—	—	Toruń (Koszary im.Prądz.) . . . . .	44	14.4	6	16	—	—	—
<i>Krasnosielc</i> . . . . .	172	44.5	9	12	—	—	—	Toruń-Podgórz . . . . .	51	11.5	24	12	—	—	1
Przasnysz* . . . . .	141	42.0	9	17	—	—	—	Solec Kujawski* . . . . .	41	6.7	22	15	—	—	—
Pułtusk . . . . .	130	38.9	22	13	—	—	—	Unisław* . . . . .	58	12.4	23	14	—	—	1
Chrcynno . . . . .	182	56.2	23	16	—	—	—	Chojnice . . . . .	65	24.8	6	16	—	—	1
<b>Bug</b> (dalszy ciąg)								Polana . . . . .	98	14.2	23	18	—	—	3
<i>Serock</i> . . . . .	162	34.1	24	9	—	—	—	Czersk* . . . . .	63	16.7	24	9	—	—	—
Marcelin . . . . .	163	36.5	23	13	—	—	—	Swit . . . . .	73	22.5	22	16	—	—	—
Mława (wojsk.) . . . . .	107	26.5	9	15	—	—	—	Pawłowo . . . . .	70	15.2	22	18	—	—	1
<i>Klisc</i> . . . . .	131	33.2	9	17	—	—	1	<i>Wielka Klonia</i> . . . . .	87	21.4	23	18	—	—	—
Opatówiec . . . . .	95	26.4	6	13	—	—	1	<i>Bydgoszcz (Inst. Roln.)</i> . . . . .	54	9.5	6	18	—	—	1
<i>Poświętne</i> . . . . .	136	30.8	9	16	—	—	—	Bydgoszcz (Lotn.) . . . . .	47	12.6	6	17	—	—	2
Gołotczyzna . . . . .	148	58.8	9	15	—	—	—	Kaidus . . . . .	48	8.3	5	15	—	—	—
<b>Wisła</b> (dalszy ciąg)								Chelmno* . . . . .	65	12.2	6	9	—	—	—
Wólka Przybojevska . . . . .	136	30.0	9	18	—	—	—	Podlesie . . . . .	103	21.6	6	14	—	—	—
Grodkowo . . . . .	129	25.2	9	17	—	—	3	Osie* . . . . .	67	23.0	7	12	—	—	—
<b>Bzura</b>								Zur Młyn . . . . .	59	11.7	6	15	—	—	2
Leśmierz . . . . .	96	17.4	18	13	—	—	—	<i>Dźwierzno</i> . . . . .	55	9.6	5	15	—	—	—
Krośniewice . . . . .	111	35.2	6	13	—	—	—	<i>Grudziądz (Lotnisko)</i> . . . . .	63	20.0	5	13	—	—	3
								Radzyń* . . . . .	29	10.2	8	8	—	—	—
								Jabłonowo Pomorskie . . . . .	41	10.1	17	10	—	—	1
								Łasin* . . . . .	95	29.6	18	14	—	—	—
								Janowo* . . . . .	83	19.0	22	14	—	—	—
								Wirty . . . . .	82	23.2	6	14	—	—	—

Tabl. II. Sierpień 1930.

Tab. II. Août 1930.

6

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
	mm	mm	Wysokość Hauteur	Date	opadem precipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage		mm	mm	Wysokość Hauteur	Date	opadem precipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
Kopytkowo* . . . . .	69	22.0	22	13	—	—	—	—	Wola Łobudzka . . . . .	113	17.9	17	12	—	—	—	1
Tczew* . . . . .	58	16.0	22	13	—	—	—	—	Szadkowice* . . . . .	102	17.9	22	10	—	—	—	—
<b>Odra</b>								—	Poddebice* . . . . .	73	18.7	5	10	—	—	—	—
Istebna . . . . .	199	32.4	12	16	—	—	1	—	Sucha Dolna . . . . .	109	25.0	17	11	—	—	—	—
Guldowy . . . . .	236	58.4	8	16	—	—	—	—	Błonie . . . . .	76	12.6	18	14	—	—	—	—
Bażanowice . . . . .	208	52.5	9	15	—	—	—	3	Kłodawa* . . . . .	71	11.2	5	14	—	—	—	—
Cieszyn . . . . .	270	72.0	9	19	—	—	—	3	Turek . . . . .	82	16.0	24	12	—	—	—	—
Rybnik . . . . .	208	29.8	9	19	—	—	—	1	Władysławów* . . . . .	91	28.6	16	9	—	—	—	—
Leszczyny . . . . .	150	33.5	8	14	—	—	—	1	Kościelec . . . . .	94	25.4	17	14	—	—	—	—
Nowe Repty* . . . . .	173	34.8	8	16	—	—	1	1	Ślesin* . . . . .	95	31.3	17	10	—	—	—	—
Psary . . . . .	140	27.5	16	16	—	—	1	2	Kazimierz Biskupi . . . . .	86	18.9	3	11	—	—	—	2
Zielona* . . . . .	132	35.2	8	14	—	—	—	1	Gosławice* . . . . .	72	24.8	17	9	—	—	—	—
Lubliniec* . . . . .	110	24.0	6, 18	11	—	—	—	1	Kawnice . . . . .	94	32.8	23	13	—	—	—	1
Rychtal* . . . . .	101	20.0	16	12	—	—	—	2	Złotniki Wielkie . . . . .	73	21.0	17	11	—	—	—	—
<b>Barycza</b>								—	Stawiszyn . . . . .	107	27.8	5	12	—	—	—	1
Ostrzeszów* . . . . .	102	20.0	16	13	—	—	—	—	Petryki . . . . .	110	27.6	17	15	—	—	—	—
Odolanów . . . . .	111	35.7	3	10	—	—	—	2	Zbiersk . . . . .	98	30.8	18	12	—	—	—	—
Pawłów* . . . . .	85	19.0	16	14	—	—	—	—	Kołaczkowo . . . . .	39	9.2	24	9	—	—	—	2
Krotoszyn . . . . .	77	17.5	16	14	—	—	—	—	Zydowo . . . . .	38	16.0	16	9	—	—	—	—
Skałów . . . . .	69	17.4	17	8	—	—	—	—	Września . . . . .	45	9.8	16	13	—	—	—	—
Stary Kobylin . . . . .	96	25.0	16	12	—	—	—	—	<b>Prosna</b>								
Rogożewo . . . . .	68	25.2	16	12	—	—	1	1	Ożarów* . . . . .	124	18.6	22	16	—	—	—	—
Rawicz . . . . .	31	10.0	16	15	—	—	—	3	Podzamcze* . . . . .	114	24.3	16	12	—	—	—	—
Janiszewo . . . . .	49	24.6	17	10	—	—	—	—	Sokolniki . . . . .	94	23.5	5	15	—	—	—	1
Leszno* . . . . .	47	18.2	16	11	—	—	—	—	Brąszewice . . . . .	81	26.6	17	9	—	—	—	—
Antoniny . . . . .	50	19.0	16	13	—	—	—	1	Godziesze Wielkie . . . . .	37	6.7	5	13	—	—	—	1
Przemęt* . . . . .	50	22.1	16	11	—	—	—	—	Szczygliczka* . . . . .	120	38.6	3	11	—	—	—	1
<b>Warta</b>								—	Ostrów Wielkop. . . . .	106	30.2	3	17	—	—	—	1
Zawiercie* . . . . .	118	28.6	7	14	—	—	—	—	Gostyczyna . . . . .	87	18.0	17	17	—	—	—	1
Myszków . . . . .	146	48.0	8	13	—	—	—	1	Chabierów . . . . .	89	24.4	17	15	—	—	—	—
Herby Polskie . . . . .	172	27.3	10	17	—	—	—	—	Koźminek . . . . .	75	17.3	16, 17	8	—	—	—	1?
Częstochowa . . . . .	162	38.5	9	19	—	—	—	1	Kalisz . . . . .	77	14.4	5	17	—	—	—	1
Złoty Potok . . . . .	126	29.5	8	9	—	—	—	—	Baranów . . . . .	119	48.0	17	12	—	—	—	1
Bobry* . . . . .	149	34.4	5	11	—	—	—	—	Grudzielec* . . . . .	101	35.4	5	12	—	—	—	1
Kłobuck* . . . . .	160	28.9	9	18	—	—	—	1	Ruda Komorska* . . . . .	62	25.0	17	7	—	—	—	1
Zagórze . . . . .	161	29.0	5	16	—	—	—	—	<b>Warta (dalszy ciąg)</b>								
Dronowice . . . . .	132	24.1	5	18	—	—	—	1	Nowawies* . . . . .	53	14.7	16	11	—	—	—	—
Przystajń* . . . . .	190	63.2	22	16	—	—	—	1	Bachorzewo* . . . . .	75	35.2	17	11	—	—	—	—
Krzepice* . . . . .	176	52.5	22	10	—	—	—	3	Orzechowo* . . . . .	54	11.2	17	12	—	—	—	—
Wąsosz* . . . . .	159	53.6	22	15	—	—	—	—	Pętkowo . . . . .	52	14.5	16	12	—	—	—	—
Cisowa . . . . .	119	29.0	22	17	—	—	—	3	Wyszaków . . . . .	56	18.0	17	11	—	—	—	—
Osjaków* . . . . .	47	7.4	6	10	—	—	—	—	Śrem* . . . . .	40	11.1	16	12	—	—	—	—
Czarnożyty* . . . . .	91	19.0	16	15	—	—	—	—	Kórnik Ogrody . . . . .	48	13.4	16	17	—	—	—	—
Dobryszyc . . . . .	203	86.3	23	12	—	—	—	—	Poznań (Uniwersytet) . . . . .	48	19.0	16	15	—	—	—	1?
Belchatów* . . . . .	130	28.1	22	15	—	—	—	—	Poznań (Sołacz) . . . . .	43	16.0	16	15	—	—	—	2?
Szczerców . . . . .	114	23.5	5	12	—	—	—	2	Ławica . . . . .	44	16.5	16	15	—	—	—	—
Sulmierzyce* . . . . .	166	65.0	22	14	—	—	—	1	Golecin . . . . .	50	16.0	16	14	—	—	—	1
Widawa . . . . .	93	16.4	5	14	—	—	—	1	Pobiedziska* . . . . .	42	9.2	16	15	—	—	—	—
Mogilno . . . . .	133	28.4	9	11	—	—	—	—	Kostrzyn* . . . . .	39	15.2	16	12	—	—	—	—
Sieradz* . . . . .	105	16.8	23	9	—	—	—	—	Bolechowo . . . . .	61	18.0	6	6	—	—	—	—
Warta* . . . . .	86	20.6	17	12	—	—	—	—	Gniezno I . . . . .	39	11.6	6	13	—	—	—	2
Popów . . . . .	71	13.0	6, 17	10	—	—	—	—	Gniezno III . . . . .	40	9.0	16	13	—	—	—	—
Uniejów* . . . . .	106	20.9	17	12	—	—	—	—	Róża . . . . .	42	7.6	16	17	—	—	—	2
Ruda Pabjanicka* . . . . .	139	20.0	17	16	—	—	—	—	Janówek* . . . . .	49	16.8	16	14	—	—	—	—
Piorunów . . . . .	113	21.5	22	12	—	—	—	—	Zbietka . . . . .	37	10.0	16	11	—	—	—	—
									Kołybki . . . . .	17	9.0	15	7	—	—	—	—
									Klecko* . . . . .	48	6.7	7	13	—	—	—	—



Tab. II. Sierpień 1930.

Tabl. II. Août 1930.

Stacje Stations	Calkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Calkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
	mm	Dzień — Date	opadem précipi. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem—grêle	burzą — orage	mm	Dzień — Date		opadem précipi. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage				
														2	3	4	5
Łubowice . . . . .	60	11.0	16	15	—	—	—	Derenie* . . . . .	162	29.5	25	16	—	—	—		
Skoki* . . . . .	24	11.0	17	10	—	—	—	Łazduny . . . . .	133	30.0	6	18	—	—	2		
Rogoźno* . . . . .	58	13.5	17	9	—	—	—	Mikołajów* . . . . .	115	19.0	15	19	—	—	1		
Ryczywół* . . . . .	55	15.5	6	11	—	—	—	Lipniszki* . . . . .	107	22.5	6	19	—	—	—		
Uściekowiec* . . . . .	51	13.5	16	12	—	—	—	<i>Bieniakonie</i>	140	35.0	25	18	—	1	1		
Sękowo . . . . .	39	10.0	16	12	—	—	4	Mnichy* . . . . .	91	30.2	6	11	—	—	—		
Szamotoły . . . . .	35	9.9	16	12	—	—	—	<i>Lida</i>	88	15.4	6	13	—	—	—		
Zajączkowo . . . . .	30	10.0	16	10	—	—	—	Stare Młyniszcze* . . . . .	63	24.7	6	9	—	—	—		
Wronki* . . . . .	45	12.1	23	11	—	—	—	Niemen* . . . . .	75	13.7	14	18	—	—	4		
Międzychód* . . . . .	52	26.8	17	9	—	—	—	Wielka Swarotwa* . . . . .	63	15.1	14	18	—	—	—		
<b>Obra</b>								Podłożiany* . . . . .	62	18.2	14	9	—	—	—		
Borek* . . . . .	74	20.3	18	13	—	—	—	Nowojelnia* . . . . .	78	13.9	16	17	—	—	—		
Orliniec . . . . .	53	17.6	18	13	—	—	—	Hołowe* . . . . .	86	24.9	24	18	—	1	—		
Białcz . . . . .	69	24.3	18	9	—	—	—	Ochonowo* . . . . .	89	15.3	23	19	—	—	1		
Stęszew* . . . . .	25	5.6	16	13	—	—	—	Zdzieciół* . . . . .	92	26.9	24	18	—	—	—		
Brody* . . . . .	29	7.5	24	9	—	—	—	Bielica* . . . . .	87	16.3	14	15	—	—	—		
Wojnowice* . . . . .	35	14.8	18	9	—	—	—	Orla* . . . . .	97	16.2	13	14	—	—	—		
Gościeszyn . . . . .	53	17.5	16	6	—	—	—	Szczuczyn* . . . . .	93	19.6	14	16	—	—	4		
Perzyny* . . . . .	39	20.1	16	9	—	—	—	<b>Szczara</b>									
Zbąszyń (wojsk.) . . . . .	40	20.9	16	10	—	—	—	Lachowicze* . . . . .	90	16.1	25	14	—	—	—		
Zbąszyń . . . . .	138	47.5	10	11	—	—	—	Lipsk . . . . .	91	20.5	15	17	—	—	—		
Łęczno* . . . . .	61	27.7	17	10	—	—	—	Baranowicze* . . . . .	117	29.7	14	18	—	—	1		
<b>Noteć</b>								Czemioły* . . . . .	93	24.0	14	15	—	—	2		
Sompolno . . . . .	54	9.2	17	17	—	—	—	Iwacewicze* . . . . .	81	12.2	14	18	—	—	—		
Noć Kalina* . . . . .	60	10.8	18	15	—	—	—	<i>Byten</i> . . . . .	78	10.0	10, 14	12	—	—	—		
Popielewo . . . . .	95	32.7	3	10	—	—	—	Zyrowice . . . . .	90	16.9	6	15	—	—	1		
Lenartowo . . . . .	79	16.0	3	15	—	—	1	<i>Słonim</i> . . . . .	76	18.6	6	16	—	—	2		
<i>Kruszwica</i> . . . . .	53	14.2	18	10	—	—	1	Horodki* . . . . .	73	12.8	23	10	—	—	—		
Dobre (Plant. buraków) . . . . .	38	6.7	5	13	—	—	—	Wielka Wola* . . . . .	88	20.8	24	14	—	—	1		
Dobre (Cukrownia) . . . . .	38	8.1	22	13	—	—	—	Szczara* . . . . .	76	16.2	14	10	—	—	—		
Jabłonka . . . . .	103	32.0	3	12	—	—	1	<b>Niemen</b> (dalszy ciąg)									
Gębice* . . . . .	69	15.6	17	10	—	—	—	Mosty* . . . . .	90	19.0	14	12	—	—	2		
Janikowo . . . . .	86	30.6	5	17	—	—	1	Różanka . . . . .	63	14.4	25	11	—	—	—		
Pakość* . . . . .	63	28.3	6	8	—	—	—	Piaski* . . . . .	96	17.4	14	13	—	—	—		
Kruchowo . . . . .	41	11.2	17	11	—	—	—	Łunna . . . . .	91	41.0	14	11	—	—	—		
Łabiszyn* . . . . .	51	8.8	5	17	—	—	2	Świsłocz . . . . .	98	22.5	3	18	—	—	2		
Lisiołog* . . . . .	37	6.3	16	9	—	—	—	Grodno . . . . .	90	22.7	14	16	—	—	3		
Znin* . . . . .	42	11.5	24	12	—	—	—	Grodno* . . . . .	102	24.2	14	16	—	—	—		
Nakło* . . . . .	41	6.2	15	16	—	—	1	Suchorzeczka* . . . . .	86	19.2	14	13	—	—	—		
Witosław* . . . . .	70	25.5	5	11	—	—	—	Suwałki . . . . .	136	46.4	9	17	—	—	—		
Wyrzysk* . . . . .	53	18.4	5	10	—	—	1	<i>Folwark Stary</i> . . . . .	123	43.3	9	15	—	—	2		
Kcynia . . . . .	44	12.2	6	7	—	—	—	Józefatów . . . . .	83	30.2	15	12	—	—	—		
Białośliwie* . . . . .	55	12.3	6	14	—	—	—	Niemnowo* . . . . .	97	22.8	14	16	—	—	—		
<i>Margonin</i> . . . . .	69	15.3	5	17	—	—	1	Druskieniki* . . . . .	105	23.7	14	15	—	—	—		
Ujście* . . . . .	49	13.3	16	16	—	—	2	Koniawa . . . . .	99	23.9	23	12	—	—	—		
Czarnków* . . . . .	49	9.5	16	15	—	—	—	<b>Wilja</b>									
Wieleń* . . . . .	62	15.1	9	7	—	—	—	Dołhinów . . . . .	134	32.9	23	23	—	1	4		
Piłka* . . . . .	51	15.1	16	13	—	—	—	Werebje . . . . .	162	30.0	23	14	—	—	—		
<b>Niemen</b>								Krzywicze* . . . . .	183	64.9	23	15	—	—	—		
<i>Stolpce</i> . . . . .	105	23.2	23	15	—	—	—	Radoszkowicze . . . . .	111	16.0	10	20	—	1	2		
Stolpce* . . . . .	106	23.7	23	15	—	—	—	Wilejka* . . . . .	170	32.5	1	17	—	—	2		
Nieśwież* . . . . .	105	20.1	14	21	—	—	—	Świr* . . . . .	148	35.4	23	19	—	—	—		
Horodziej* . . . . .	94	23.0	23	16	—	—	—	Dworek . . . . .	170	45.4	23	18	—	1	5		
Jeremicze . . . . .	96	19.3	14	17	—	—	—	Miadziół Nowy . . . . .	152	44.7	23	14	—	—	—		
Korelicze* . . . . .	94	19.2	14	17	—	—	—	Czeremszyce* . . . . .	149	45.4	23	19	—	—	1		
<i>Nowogródek</i> . . . . .	95	8.7	15	17	—	1	1	<i>Oszmiana</i> . . . . .	156	34.3	23	20	—	—	—		





Tabl. II. Sierpień 1930.

Tabl. II. Août 1930.

Stacje Stations	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de					Stacje Stations	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				
	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0,0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage		Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0,0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
i	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Stryj</b>															
Zdołbunowo . . . . .	119	37.5	19	16	—	—	3	Klimiec (Karlsdorf)* . . .	153	46.0	9	16	—	—	—
Równe . . . . .	122	35.5	19	14	—	—	5	Annaberg* . . . . .	136	34.2	9	15	—	—	—
Gródek Wołyński . . . . .	112	24.4	19	18	—	—	5	Matków* . . . . .	114	33.5	9	18	—	—	—
Diatkiewiczce . . . . .	148	45.6	19	13	—	—	—	Krzywka* . . . . .	116	19.2	14	17	—	—	—
Smorzew . . . . .	97	33.9	19	14	—	—	2	Huśne Wyżne* . . . . .	160	44.8	10	16	—	—	—
Stepań . . . . .	52	13.8	14	12	—	—	—	Wysocko Wyżne . . . . .	105	27.5	10	10	—	—	2
Dąbrowica . . . . .	91	25.4	15	13	—	—	—	Libuchora (pow. Turka)* . .	139	17.9	14	13	—	—	—
Korzec . . . . .	111	34.0	19	27	—	—	2?	Hnyła* . . . . .	153	37.0	9	13	—	—	—
Sarny . . . . .	79	27.1	13	10	—	—	—	Borynia* . . . . .	148	39.0	9	17	—	—	—
Wysock . . . . .	91	24.9	15	16	—	—	3	Zawadka* . . . . .	133	32.4	9	14	—	—	—
Lubieszów . . . . .	99	?	?	?	?	?	?	Bachnowate . . . . .	196	32.3	10	16	—	—	—
Stolin . . . . .	74	15.9	15	13	—	—	—	Ilnik* . . . . .	173	42.9	9	16	—	—	—
Dollin . . . . .	128	53.5	6	14	—	—	3	Tureczki Wyżne* . . . . .	126	34.2	9	16	—	—	—
Otwierzyce . . . . .	61	21.1	15	10	—	—	—	Turka* . . . . .	159	49.0	10	14	—	—	—
Nyrcza* . . . . .	79	32.7	15	14	—	—	—	Mallmansthal* . . . . .	129	33.0	14	15	—	—	—
<b>Prypeć (dalszy ciąg)</b>															
Paławkowicze* . . . . .	100	16.5	15	17	—	—	—	Majdan* . . . . .	119	18.4	14	15	—	—	—
Kleck . . . . .	94	17.5	15	14	—	—	—	Rybnik* . . . . .	144	41.3	9	15	—	—	—
Godlewszczyzna . . . . .	94	17.5	15	14	—	—	—	Podhorodce* . . . . .	93	27.2	9	15	—	—	—
Siniawka* . . . . .	108	19.2	15	16	—	—	1	Oporzec* . . . . .	116	38.8	10	18	—	—	—
Rokitno . . . . .	61	19.2	19	13	—	—	—	Ślasko* . . . . .	115	26.3	9	17	—	—	—
Rokitno* . . . . .	80	19.5	16	16	—	—	—	Jelenkowane* . . . . .	148	38.7	10	19	—	—	—
Mikaszewicze . . . . .	77	18.2	14	9	—	—	—	Różanka Niżna* . . . . .	132	24.1	14	17	—	—	—
<b>Dniestr</b>															
Wolcze . . . . .	135	37.5	9	14	—	—	—	Hutar* . . . . .	130	33.1	9	15	—	—	—
Wolcze* . . . . .	147	36.4	9	15	—	—	—	Kalne* . . . . .	138	30.2	10	15	—	—	—
Lomna* . . . . .	159	40.0	9	15	—	—	—	Tucholka* . . . . .	135	36.0	9	15	—	—	—
Bystre* . . . . .	114	27.6	11	8	—	—	—	Hołowiecko* . . . . .	132	30.1	9	18	—	—	—
Rozłucz* . . . . .	125	35.8	9	16	—	—	—	Libuchora (pow. Skole)* . .	122	26.3	9	15	1	—	—
Jasienica Zamkowa* . . . . .	143	36.9	9	16	—	—	—	Tuchla* . . . . .	110	22.2	9	13	—	—	—
Strzyłki* . . . . .	101	29.4	9	14	—	—	—	Hrebenów* . . . . .	117	25.0	13	14	—	—	—
Turze* . . . . .	129	31.1	9	12	—	—	—	Pohar* . . . . .	150	29.3	9	17	—	—	—
Stary Sambor* . . . . .	91	36.2	9	14	—	—	—	Koziowa* . . . . .	130	23.8	14	15	—	—	—
Wola Koblańska* . . . . .	124	41.0	9	12	—	—	—	Butywna* . . . . .	139	37.1	14	17	—	—	—
Waniowice* . . . . .	85	31.9	9	15	—	—	—	Korostów* . . . . .	188	45.2	9	18	—	—	—
Dąbrówka* . . . . .	81	30.9	9	14	—	—	—	Skole* . . . . .	95	18.6	9	15	—	—	—
Sambor . . . . .	112	35.5	9	14	—	—	—	Kłódka* . . . . .	90	19.5	9	17	—	—	—
Sambor* . . . . .	112	35.5	9	14	—	—	—	Kamionka (pow. Skole)* . .	110	24.5	14	13	—	—	—
Hordynia* . . . . .	123	32.7	14	14	—	—	—	Synowódzko Wyżne* . . . .	94	26.8	14	14	—	—	—
Ustrzyki Dolne* . . . . .	149	38.7	9	13	—	—	—	Orów* . . . . .	105	40.6	9	16	—	—	—
Chyrów* . . . . .	90	37.3	9	10	—	—	—	Stryj* . . . . .	42	15.8	14	17	—	—	—
Czaple* . . . . .	79	29.0	9	12	—	—	—	Turady . . . . .	69	18.1	11	10	—	—	—
Koniów* . . . . .	84	29.0	9	12	—	—	—	Zydzaczów* . . . . .	107	27.0	20	7	—	—	—
Brześciany* . . . . .	87	29.0	9	14	—	—	—	<b>Dniestr (dalszy ciąg)</b>							
Rudki* . . . . .	124	31.2	9	14	—	—	—	Bereźnica . . . . .	34	12.4	15	9	—	—	—
Janów . . . . .	119	27.0	14	17	—	—	—	Ludwikówka* . . . . .	119	24.5	9	16	—	—	—
Wola Dobrostańska . . . . .	116	32.6	14	16	—	—	—	Weldzisz . . . . .	77	26.0	9	15	—	—	2
Komarino* . . . . .	88	31.4	14	11	—	—	—	Wyszków* . . . . .	266	65.0	15	19	—	—	—
Drohobycz . . . . .	98	28.8	9	19	—	—	1	Sołotwina* . . . . .	36	6.3	14	15	—	—	1
Mokrzany* . . . . .	81	29.1	9	13	—	—	—	Ilemnia (pow. Dolina)* . . .	65	17.8	9	16	—	—	—
Sprynia* . . . . .	137	45.9	9	17	—	—	—	Śloboda mizuńska* . . . . .	147	28.0	9	18	—	—	—
Horodyszczce* . . . . .	98	30.2	14	16	—	—	—	Cerkowna . . . . .	63	17.2	14	14	—	—	—
Josefsberg . . . . .	51	12.0	15	12	—	—	—	Bolechów (Zarząd Żup) . . .	63	18.4	9	13	—	—	2
Rozwadów* . . . . .	91	26.9	14	11	—	—	—	Sokolów* . . . . .	64	12.8	9	9	—	—	—
Podniestrzany . . . . .	69	16.6	11	10	—	—	—	Darów* . . . . .	128	26.2	10	19	—	—	—
								Spiskowa* . . . . .	185	33.3	9	18	—	—	—
								Podluty* . . . . .	110	28.6	9	18	—	—	—
								Meczyszczce* . . . . .	98	27.3	9	15	—	—	—
								Petranka* . . . . .	75	22.2	14	17	—	—	—
								Kalusz* . . . . .	60	28.3	14	16	—	—	—





Tabl. III. Dobowe ilości opadów w mm. Sierpień 1930.

Tab. III. Précipitations diurnes en mm. Août 1930.

Stacje Stations	D Z I E N — J O U R																															Suma mm. Somma mm.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
<b>Bałtyk</b>	0	—	—	0	4	20K	0	0	—	—	0	0	—	0	0	0	0	16	4	—	2	—	3K	0	5K	3	—	—	0	—	—	57.5	
Gdynia	—	—	—	1	1	—	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	7	—	3	—	1	2	9K	1	—	0	—	—	35.9		
Puck	3	—	—	1	1	37K	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	20	19	—	35	—	78	1	2	0	—	—	—	—	140.1		
Hel	0	—	—	2	0	11K	—	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	1	8	—	4	—	1	0	14K	0	—	—	—	—	64.8		
Chiapowo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Wisła</b>	0	—	8	—	28	1	40	60	1	10	10	22	17	1	3	33	17	17	8	—	8	—	—	—	16	1	—	—	—	—	264.2		
Wisła	—	—	5	—	17K	0	16	44	9	9	0	11	17	0	2	7	17	8	7	3	3	—	—	—	8	—	—	—	—	—	168.4		
Zywiec	—	—	6	—	22K	0	17K	51	9	1	1	21	13	0	7	12	12	4	3	7	—	—	—	—	6	0	—	—	—	—	182.8		
Lodygowice	—	—	12	—	7	2	15	65	6	0	0	26	15	0	2	4	4	5	2	0	14	—	—	15	—	—	—	—	—	—	191.6		
Andrychów	—	—	—	—	4	1	21	19	10	—	—	14K	10	1	7K	6	6	6	4	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	103.7		
Kraków	—	—	—	—	4	0	23	6	12	0	14	24	1	10	5	10	5	10	6	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	117.2		
Wieliczka	—	—	—	18	10	—	24	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	125.6		
Raba Wyżna	—	—	—	—	—	8	5	19	33	9	9	—	27	5	13	9	8	8	2	—	—	—	—	—	4	5	—	—	—	—	—	145.0	
Szczyrzec	—	—	—	—	—	—	16	12	19	2	10	9	1	1	8	5	3	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	89.9	
Stogńowie	—	—	—	—	—	0	1	4	7	8	0	5	2	1	1	0	1	0	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33.9	
Brzesko	—	—	—	—	—	—	16	12	19	2	10	9	1	1	8	5	3	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	205.9	
Zakopane	0	—	1	3	5	1K	3	16	75	33	0	12K	31	6	2	1	5	5	2	—	—	—	—	—	0K	—	—	—	—	—	252.8		
Hala Gąsienicowa	—	—	0	0	9	0	17	100	36	0	8	47K	9	9	2	3	6	7	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	292.7		
Marskie Oko	—	—	0	—	—	0	27	80	72	0	7	67K	12	2	2	9	9	5	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	129.2	
Tylicz	0	—	—	—	2	—	8K	29	24	1	3	31K	5	—	—	1	1	5	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	143.4		
Krynica	2	—	—	—	3	—	10K	32	32	3	1	24	3	3	—	1	5	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	142.6		
Tarnów (Biuro wodne)	—	—	—	—	2	0	12	12	12	24	—	9	24	2	7	6	5	5	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	128.9	
Snochowice	—	—	—	—	2	0	10	9	26	26	—	8	9	3	0	5	5	9	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	114.5	
Szczucin	—	—	—	—	10	0	7	23K	34	—	—	16	8	3	2	2	5	9	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	139.6	
Kwasów	—	—	—	—	—	—	20K	43K	44	—	—	0	41K	16	—	36	10	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	249.2	
Tylawa	—	—	—	—	1	—	—	60	44	—	—	2	23	13	—	3	7	7	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	182.7	
Dukla	—	—	—	—	9K	1	11	28	34	1	1	11	4	4	2	5	11	11	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	156.3	
Zdanów	—	—	—	—	6K	—	—	28K	34	1	1	10	8	5	1	10	10	12	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	187.1	
Sandomierz	—	—	—	—	—	2	4	44	36	4	2	6	15	10	1	6	9	11	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93.0	
Majdan Kolb.	—	—	—	—	—	—	—	3	22	3	3	19	16	0	0	3	3	9	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	139.6	
Dolne	3	—	—	—	5	—	—	20	22	2	2	3	19	18	0	3	5	13	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	121.7	
Wola Bilgorajska	—	—	—	—	—	—	1	38K	22	1	0	19	3	4	0	2	2	5	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	139.6	
Puławy	—	—	—	—	3	—	2	37K	21	5	4	3	16	6	2	5	2	3	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	128.6	
Lublin (Lotnisko)	—	—	—	—	—	—	1	37K	24	4	3	16	6	2	2	5	3	4	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	139.8	
Sobieszyn	0	—	—	—	1	0	2	1	21	4	—	8	10	0	2	11	10	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	117.5	
Slinica	—	—	—	30	1	1	24	8	15	—	—	16	0	0	2	6	3	20	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	160.5	
Taklele	—	—	—	—	13	5	1	5	21	15	0	1	16	0	2	4	2	35	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	153.7	
Warszawa-Mokotów	0	—	—	0	13	12	2	26	18	15	0	1	10	0	2	6	4	2	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78.8	
Warszawa (ul. Czern.)	—	—	—	—	12	13	1	3	24	22	—	1	10	0	1	4	1	4	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	153.7
Łwów (Politechnika)	2	—	—	—	1	0K	—	11	3	15	—	—	8	—	2	0	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78.8	
Żółtańce	—	—	—	—	4	—	—	16	—	8	—	7	31K	—	0	1	0	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71.9	



Tabl. III. Sierpień 1930.

Tab. III. Aodt 1930.

2

Stacje Stations	R																															Total Suma mies		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tomaszów Lubelski				1	3			10	10	10	9	10	17	17	4	2	3	1		3	3	4	2	9				1					78.0	
Lubycza Królewska							7	12	12	12	3	9	3	3	8	8	10	6	4	1	3			10				7				62.3		
Poturzyn					0		2	16	14	6	7	7	25	25			0	0	0	0	8	12	20K				0				90.4			
Podhajce				0	3			50K	23K	23	8	4	17K	23	2	0	7	1	4	0	8	11	20K					2				85.3		
Biskupicze Szlach.							3	23K	12K	12	6	4	16	16	1	3	4	3	3	5	3	0	6			2K						104.7		
Pieszka Wola	2				0			44	43	40	5	7	2	2	0	0	3	4	5	13	2	2	40		6K		0				145.8			
Domaczewo	4				8K			13	40	43	5	7	2	2	0	0	3	4	5	13	2	40		6K		0					105.5			
Dęba	2				10			41K	42	42	5	19	3	3	0	4K	12	2	2	13	2	17		32K	6K						154.6			
Grabnik	4				3			13	40	43	5	7	2	2	0	0	3	4	5	13	2	17		32K	6K						172.3			
Stara Wieś	2				7			41K	42	42	5	19	3	3	0	4K	12	2	2	13	2	17		32K	6K						136.1			
Liw							18				22	12	17	17	1	1	1	1	2	26	0	0		30K		2						159.5		
Serock					10			33	7	7	2	1	1	1	1	1	1	1	2	0	0	0		34								162.0		
Klice	1				24			31	7	7	2	1	1	1	1	1	1	1	2	0	0	0		34								130.9		
Poświętne					9			2	31	7	2	1	1	1	1	1	1	1	2	0	0	0		34								136.2		
Białowieża					23			2	31	7	2	1	1	1	1	1	1	1	2	0	0	0		34								100.6		
Białystok (seminarium)	10K				1			14	12	12	2	0	20	8	8	4	16	0	0	0	1	3		11	21	0						118.4		
Dobki	3				3			15	35	1	0	7	8	2	2									14	4	4						111.1		
Grajewo	4				25			41	60	1	1	15	4	4	1	1	1	1	1	1	1	1		7	21	6	1					182.2		
Boguszyce Stare					2			46	43	43	9	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		5K	19	2	0						172.4	
Kisielnica	14				5			40	45	0	1	9	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0		29								159.6		
Krasnosielc	3				17			45	42	42	4	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		10	8							81.6		
Golebiew					15			7	7	0	2	10	14	14	1	1	1	1	1	1	1	1		8	0							201.6		
Skiernewice	0				19			34	17	17	2	10	35	1	1	1	1	1	1	1	1	1		34	0							66.0		
Chlewnia					32			6	21	21	2	11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		45	4							60.2		
Baruchów					7			15	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		5	4	6K						44.1		
Stary Brześć					26			7	7	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		5	4	6K						87.1		
Toruń (Lotnisko)	0				1			0	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		6	2	2	0					53.6		
Wielka Kłonia	3				6			4	3	3	3	2	2	2	3	4	7	1	1	1	1	1		20	21	2	0					62.5		
Bydgoszcz (Inst. Roln.)	0				10			0	1	1	3	2	2	2	5	4	4	3	3	3	3	3		6	3	9K						58.0		
Dźwierzno	5				1			2	2	0	0	1	1	1	2	3	0	0	0	0	0	0		3	3	9K							269.6	
Grudziądz	1				20			1K	1	1	0	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2		16								208.0		
Tczew					3			8	0	0	2	2	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1		16								100.5		
Cieszyn	0				28			1	2	2	1	6K	1	1	5K	20	9	0	6	6	2	0		7	9K	0						146.0		
Rybnik	3				30			30	23	23	7	6	1	1	10	16	16	10	10	6	2	5		11K	3							126.4		
Rychtal					12			14	14	14	7	10	10	10	3	20	5	3	3	3	3	3		11K	3							139.3		
Myszków					25			12	2	2	10	8	8	8	2	8	12	7	7	7	7	7		30K								82.4		
Częstochowa	0				32			39	9	9	2	8	8	8	2	14	12	7	7	7	7	7		7	1K							93.7		
Złoty Potok					30			30	9	9	2	8	8	8	2	14	12	7	7	7	7	7		7	1K									
Ruda Pabjanicka					25			30	9	9	2	8	8	8	2	14	12	7	7	7	7	7		7	1K									
Turek					15			11	7	7	2	6	6	6	2	7	20	15	20	20	20	20		11	19	0								
Kościelec					15			2	2	2	0	0	0	0	0	0	0	8	8	8	8	8		7	13	0								

Odra









## Zestawienie spostrzeżeń wodowskazowych oraz wyników pomiarów objętości przepływu.

Relèvement des observations limnimétriques et des résultats de mesurages des débits.

### Objaśnienia do tablicy i wykresu.

Rzędne zer wodowskazowych podane są według dawnych źródeł oficjalnych przyczem rzędne zer w b. zaborze austriackim odniesione są do poziomu morza Adrjatyckiego w Trjeście, zaś rzędne wodowskazów na Wiśle w b. zaborach rosyjskim i pruskim, oraz na Warcie oznaczają wzniesienie nad zerem normalnem (Normal Null); wreszcie w dorzeczach Niemna i Dźwiny rzędne zer odniesione są do poziomu morza Bałtyckiego. Dorzecze Dniepru (Prypeć) posiada tymczasem wysokości względne wyrażone różnicą między zerem wodowskazu i miejscowym reperem. Kilometry są liczone:

- a. na Wiśle: od ujścia Przemszy w górę i w dół rzeki
- b. „ Warcie: od ujścia w górę rzeki
- c. „ Dniestrze: od ujścia Zbrucza (granica Państwa) w górę rzeki
- d. „ Niemnie: od ujścia rzeki Grawe (granica Państwa) w górę rzeki
- e. „ Prypeci: od ujścia rzeki Słuczy litewskiej (granica Państwa) w górę rzeki
- f. „ Prucie: od granicy Państwa w górę rzeki
- g. „ dopływach wszystkich powyższych rzek — od ich ujścia w górę.

W tabeli i wykresie wykorzystano obserwacje stanów wody tylko kilkudziesięciu główniejszych (pierwszorzędnych) stacyj; dla stacyj, posiadających kompletne spostrzeżenia z ostatnich pięciu lat, podano w tabeli dla stanów średnich, najwyższych i najniższych porównawcze poziomy przeciętne obliczone dla danego miesiąca, oraz stan przeciętny średni roczny ostatniego pięciolecia.

Objętość przepływu podano w  $m^3/s$  tylko dla tych stacyj, dla których na podstawie wykonanych pomiarów skonstruowano dostatecznie pewną krzywą konsumcyjną oraz dla tych stanów wody, które mieściły się w strefie wykonanych pomiarów.

Średnie miesięczne objętości przepływu wyliczono jako średnie arytmetyczne z faktycznych przepływów codziennych podawanych w  $m^3/s$ , zaś średnie miesięczne oraz extrema miesięczne przeciętne w pięcioleciu 1925/29 wyznaczono jako średnie arytmetyczne z wartości przepływu, odpowiadających stanom wody średnim względnie skrajnym miesięcznym z poszczególnych lat badanego okresu.

### Explications se rapportant au tableau et au graphique.

Les cotes des zéro des échelles limnimétriques sont indiquées d'après les anciennes sources officielles, comme suit: les cotes des échelles de l'ancien territoire autrichien sont rapportées au niveau de la mer Adriatique à Triest, celles des échelles de la Vistule des anciens territoires de la Russie et de la Prusse, ainsi que celles des limnimètres de la Warta — marquent la hauteur au-dessus du zéro normal (Normal Null); dans les bassins du Niemen et de la Dźwina les cotes des zéro sont rapportées au niveau de la mer Baltique. Les échelles du bassin du Dniepr (Prypeć) sont marquées provisoirement par les cotes relatives indiquant la différence entre le zéro de l'échelle et le repère local. Les kilomètres sont comptés:

- a. sur la Wisła (Vistule) — de l'embouchure de la Przemsza vers la partie d'amont et d'aval du fleuve
- b. „ la Warta de „ -vers la partie d'amont
- c. „ le Dniestr „ „ du Zbrucz (frontière de l'état) — vers la partie d'amont
- d. „ le Niemen „ la Grawe (frontière de l'état) — vers la partie d'amont
- e. „ la Prypeć „ l'embouchure de la Slucz lithuanienne (frontière de l'état) — vers la partie d'amont
- f. „ le Prut „ la frontière de l'état — vers la partie d'amont
- g. sur les affluents de toutes les rivières ci-dessus — de leur embouchure vers la partie d'amont.

Pour le tableau et le graphique on se sert des observations de quelques dizaines de stations de premier ordre; pour les stations disposant d'une série d'observations continues se rapportant aux dernières cinq années on indiqua dans le tableau pour les niveaux moyens, maxima et minima — les niveaux comparatifs — moyens mensuels et moyens de la dernière période quinquennale.

Les valeurs des débits ( $m^3/s$ ) ne sont indiquées que pour ces stations et pour ces hauteurs d'eau pour lesquelles à la suite des jaugeages y opérés on réussit à tracer des courbes des débits suffisamment précises.

Les moyennes mensuelles des débits sont calculées comme moyennes arithmétiques des valeurs des débits journaliers (en  $m^3/s$ ), quant aux moyennes mensuelles et moyennes des extrêmes se rapportant à la période 1925/29, elles sont calculées comme valeurs des débits correspondant aux moyennes des hauteurs d'eau respectives.

Tabelaryczne zestawienie codziennych i charakterystycznych stanów wody  
w sierpniu

Le tableau des hauteurs et des débits d'eau quotidiens

Août

Dorzecze — Bassin		W I S Ł Y											
Rzeka — Rivière		Wisła		Soła		Wisła		Skawa		Wisła		Raba	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Jawiszowice		Kobiernice		Dwory		Wadowice		Kraków		Proszówki	
Zlewnia w km <sup>2</sup> — Bassin en km <sup>2</sup> . . . . .		909,5		1131,0		5240,0		838,0		8021,0		—	
Rzędna w m nad poz.m.—Cote . . . . .		232,061		287,119		224,662		258,820		198,961		188,125	
Km. bieg. rz.-Km. du par. d'une rivière . . .		23,7		26,6		3,8		20,6		78,5		21,7	
	Dzień	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s
<b>Sierpień 1930 Août</b>	1	174	—	-125	—	-64	—	-53	—	-292	19.5	116	—
	2	172	—	-130	—	-70	—	-56	—	-294	18.5	116	—
	3	171	—	-133	—	-66	—	-58	—	-296	17.5	116	—
	4	170	—	-136	—	-72	—	-60	—	-299	16.0	114	—
	5	170	—	-133	—	-70	—	-56	—	-302	14.5	114	—
	6	178	—	-139	—	-62	—	-57	—	-300	15.5	114	—
	7	186	—	-110	—	-46	—	-53	—	-294	18.5	112	—
	8	191	—	-120	—	-48	—	-56	—	-280	26.0	112	—
	9	204	—	-116	—	-45	—	-42	—	-280	26.0	114	—
	10	520	—	25	—	138	—	76	—	-257	38.5	124	—
	11	616	—	0	—	224	—	62	—	2	305.0	318	—
	12	573	—	-50	—	200	—	-6	—	-10	280.0	190	—
	13	492	—	-75	—	132	—	-24	—	-78	172.5	150	—
	14	492	—	-16	—	186	—	42	—	-56	210.0	226	—
	15	485	—	-46	—	156	—	18	—	-23	260.0	242	—
	16	426	—	-71	—	106	—	-12	—	-91	157.0	180	—
	17	380	—	-30	—	66	—	-25	—	-138	112.0	150	—
	18	402	—	-10	—	170	—	22	—	-114	133.0	148	—
	19	470	—	-39	—	148	—	15	—	-46	225.0	230	—
	20	416	—	-72	—	108	—	-14	—	-70	184.0	180	—
	21	360	—	-87	—	70	—	-23	—	-134	115.5	154	—
	22	318	—	-100	—	38	—	-33	—	-165	92.0	160	—
	23	280	—	-109	—	14	—	-39	—	-194	73.5	140	—
	24	300	—	-106	—	-12	—	-22	—	-214	62.0	132	—
	25	360	—	-116	—	30	—	-31	—	-198	71.0	162	—
	26	295	—	-120	—	0	—	-39	—	-206	66.5	138	—
	27	266	—	-124	—	-10	—	-44	—	-228	54.5	130	—
	28	252	—	-135	—	-20	—	-47	—	-240	48.0	128	—
	29	240	—	-130	—	-26	—	-49	—	-250	42.5	126	—
	30	232	—	-132	—	-32	—	-50	—	-258	38.0	124	—
	31	224	—	-135	—	-34	—	-52	—	-263	35.5	124	—
Średnia mies.—Moyenne mensuelle . . .		323	—	-91	—	36	—	-25	—	-189	95.1	151	—
Śr. mies. (moyen. mens.) — 1925/29 . . .		272	—	-132	—	17	—	-35	—	-180	92.0	157	—
Różnica — Différence . . . . .		+51	—	+41	—	+19	—	+10	—	-9	—	-6	—
Śr. roczny (moyen. ann.) — 1925/29 . . .		258	—	—	—	4	—	-38	—	-195	—	150	—
Max. mies. — Max. mens. . . . .		616	—	25	—	<sup>10.18 h</sup> 234	—	76	—	<sup>11.22 h</sup> 32	365.0	318	—
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) — 1925/29 . . . . .		444	—	8	—	191	—	99	—	-4	—	392	—
Min. mies. — Min. mens. . . . .		170	—	-139	—	-72	—	-60	—	-302	14.5	112	—
Min. przec. mies. (min. moyen. mens.) — 1925/29 . . . . .		204	—	-162	—	-37	—	-57	—	-242	—	124	—



oraz objętości przepływu na główniejszych rzekach Rzeczypospolitej Polskiej  
1930 roku.

et caractéristiques observés sur les rivières principales de la Pologne.

1930.

Dni — Jours		2															
		W		I		S		Ł		Y							
		Wisła		Dunajec		Dunajec		Wisła		Wisłoka		Wisła		San		San	
		Popędzinka		Nowy Sącz		Żabno		Szczucin		Korzeniów		Sandomierz		Przemyśl		Radomyśl	
10637,0		4345,0		6764,0		23752,0		3477,0		—		3708,0		16647,0			
175,989		277,004		177,912		162,688		174,049		141,554 141,197		195,154		143,254			
138,1		106,7		17,4		193,9		41,1		268,4		165,9		10,3			
Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s		
1	137	—	114	—	- 194	—	- 108	—	127	—	- 36	—	- 220	—	- 175	—	
2	132	—	109	—	- 182	—	- 108	—	127	—	- 44	—	- 220	—	- 178	—	
3	130	—	102	—	- 191	—	- 108	—	127	—	- 44	—	- 211	—	- 180	—	
4	130	—	96	—	- 198	—	- 114	—	126	—	- 43	—	- 214	—	- 182	—	
5	125	—	94	—	- 203	—	- 118	—	124	—	- 50	—	- 220	—	- 182	—	
6	125	—	92	—	- 206	—	- 121	—	123	—	- 54	—	- 223	—	- 182	—	
7	124	—	92	—	- 208	—	- 124	—	123	—	- 60	—	- 224	—	- 185	—	
8	127	—	92	—	- 208	—	- 124	—	122	—	- 61	—	- 225	—	- 187	—	
9	141	—	98	—	- 206	—	- 121	—	122	—	- 64	—	- 226	—	- 188	—	
10	143	—	140	—	- 188	—	- 112	—	124	—	- 58	—	- 222	—	- 186	—	
11	260	—	268	—	164	—	- 89	—	278	—	- 42	—	- 186	—	- 176	—	
12	370	—	197	—	60	—	200	—	268	—	94	—	- 36	—	- 157	—	
13	375	—	171	—	- 42	—	156	—	202	—	232	—	115	—	- 40	—	
14	330	—	205	—	8	—	124	—	264	—	199	—	- 153	—	- 10	—	
15	365	—	232	—	152	—	150	—	305	—	191	—	- 140	—	- 60	—	
16	363	—	187	—	20	—	200	—	260	—	229	—	- 12	—	- 58	—	
17	304	—	173	—	- 56	—	122	—	210	—	239	—	- 12	—	42	—	
18	264	—	153	—	- 92	—	60	—	199	—	164	—	- 126	—	14	—	
19	323	—	160	—	- 78	—	34	—	199	—	120	—	- 130	—	- 44	—	
20	344	—	148	—	- 87	—	94	—	239	—	120	—	- 72	—	- 46	—	
21	308	—	158	—	- 110	—	80	—	214	—	166	—	- 53	—	5	—	
22	273	—	156	—	- 64	—	58	—	264	—	141	—	55	—	72	—	
23	246	—	140	—	- 110	—	38	—	214	—	146	—	- 80	—	80	—	
24	226	—	138	—	- 123	—	6	—	192	—	104	—	- 129	—	30	—	
25	223	—	135	—	- 94	—	10	—	202	—	75	—	- 153	—	- 45	—	
26	230	—	126	—	- 132	—	- 14	—	182	—	80	—	- 168	—	- 75	—	
27	217	—	120	—	- 150	—	- 22	—	169	—	56	—	- 180	—	- 90	—	
28	202	—	115	—	- 160	—	- 40	—	163	—	42	—	- 188	—	- 110	—	
29	189	—	111	—	- 167	—	- 54	—	161	—	26	—	- 194	—	- 126	—	
30	180	—	110	—	- 173	—	- 66	—	156	—	14	—	- 197	—	- 135	—	
31	176	—	108	—	- 176	—	- 74	—	154	—	4	—	- 198	—	- 144	—	
	229	—	140	—	- 109	—	- 6	—	185	—	61	—	- 143	—	- 93	—	
	218	—	139	—	- 101	—	- 12	—	177	—	53	—	- 123	—	- 80	—	
	+11	—	+ 1	—	- 8	—	+ 6	—	+ 8	—	+ 8	—	- 20	—	- 13	—	
	207	—	123	—	-132	—	- 26	—	177	—	50	—	- 142	—	- 84	—	
	12.18h 397	—	10.18h 282	—	11.15h 220	—	15.18h 208	—	305	—	16.18h 254	—	22.2h 120	—	80	—	
	376	—	263	—	175	—	170	—	338	—	205	—	178	—	96	—	
	124	—	92	—	- 208	—	- 124	—	122	—	- 64	—	- 226	—	- 188	—	
	162	—	107	—	- 166	—	- 83	—	145	—	- 9	—	- 182	—	- 147	—	

Dorzecze — Bassin		W I S Ł Y							
Rzeka — Rivière		Wisła		Wisła		Pilica		Wisła	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Zawichost		Puławy		Warka		Warszawa	
Zlewnia w km <sup>2</sup> — Bassin en km <sup>2</sup> . . . . .		50653,0		57303,0		9008,6		85176,0	
Rzędna w m nad poz. m. — Cote . . . . .		135,865		116,159		99,161		78,129	
Km. bieg. rz. Km. du par. d'une rivière . .		287,6		371,7		16,1		513,8	
Sierpień 1930 Août	Dzień	Stan wody cm	Przeptyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przeptyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przeptyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przeptyw m <sup>3</sup> /s
	1	68	—	- 12	170.0	229	—	60	150.0
	2	62	—	- 6	184.0	228	—	61	152.0
	3	57	—	- 8	180.0	227	—	65	161.0
	4	57	—	- 14	166.0	227	—	70	174.0
	5	54	—	- 16	162.0	225	—	69	171.0
	6	51	—	- 14	166.0	222	—	65	161.0
	7	46	—	- 18	158.0	225	—	64	159.0
	8	42	—	- 22	148.0	228	—	63	157.0
	9	41	—	- 24	144.0	227	—	61	152.0
	10	46	—	- 16	162.0	235	—	68	168.0
	11	58	—	- 12	170.0	230	—	72	178.0
	12	82	—	- 7	182.0	244	—	74	184.0
	13	226	—	8	225.0	249	—	80	202.0
	14	235	—	152	950.0	252	—	88	228.0
	15	217	—	160	1010.0	254	—	142	420.0
	16	228	—	144	895.0	256	—	246	1030.0
	17	254	—	160	1010.0	254	—	235	950.0
	18	232	—	184	1190.0	252	—	237	960.0
	19	197	—	156	980.0	250	—	268	1210.0
	20	187	—	123	755.0	264	—	265	1180.0
	21	218	—	116	710.0	260	—	233	940.0
	22	229	—	149	935.0	260	—	215	810.0
	23	233	—	157	990.0	260	—	231	920.0
	24	208	—	164	1040.0	272	—	255	1100.0
	25	181	—	132	810.0	276	—	250	1050.0
	26	174	—	102	620.0	278	—	248	1050.0
	27	159	—	95	575.0	273	—	213	800.0
	28	148	—	76	485.0	268	—	197	700.0
	29	138	—	63	425.0	264	—	185	630.0
	30	128	—	51	375.0	257	—	170	540.0
	31	118	—	41	335.0	253	—	156	480.0
Średnia mies. — Moyenne mensuelle . . .		141	—	67	526.0	248	—	152	554.1
Śr. mies. (moyen. mens.) — 1925/29 . . .		157	—	65	476.4	247	—	156	523.4
Różnica — Différence . . . . .		- 16	—	+ 2	—	+ 1	—	- 4	—
Śr. roczny (moyen. ann.) — 1925/29 . . . .		151	—	66	—	259	—	163	—
Max. mies. — Max. mens. . . . .		254	—	184	1190.0	278	—	19.18h 275	1270.0
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) — 1925/29 . . . . .		258	—	186	—	280	—	264	—
Min. mies. — Min. mens. . . . .		41	—	- 24	144.0	222	—	60	150.0
Min. przec. mies. (min. moyen. mens.) — 1925/29 . . . . .		113	—	24	—	229	—	109	—

Częste i znaczne opady w miesiącu sprawozdawczym, zasilające w większym lub mniejszym stopniu zlewnie prawie wszystkich rzek — wywołały na nich po dłuższej przerwie, znaczniejsze zwiększenie się odpływu (za wyjątkiem Prypeci).

W pierwszej dekadzie miesiąca sprawozdawczego obserwowano jeszcze powolne opadanie stanów wody, względnie stany nie wykazywały większych zmian, utrzymując się w granicach b. niskich stanów, zapoczątkowanych przeważnie od połowy maja. Do-



Dni — Jours	W I S Ł Y											
	Bug		Narew		Bug		Wisła		Wisła		Wisła	
	Wyszaków		Pułtusk		Zegrze		Płock		Toruń		Tczew	
	38159,0		27705,0		67764,0		168362,0		179990,0		193170,0	
	—		78,590		72,939		53,547		34,065		2,488	
	76,5		26,7		29,3		632,4		734,8		908,6	
	Stan wody cm	Przepływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przepływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przepływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przepływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przepływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Przepływ m <sup>3</sup> /s
1	- 21	50.0	13	58.0	69	105.0	12	—	- 16	—	- 102	—
2	- 23	49.0	12	57.0	67	102.5	13	—	- 16	—	- 102	—
3	- 23	49.0	11	56.8	66	100.0	15	—	- 17	—	- 109	—
4	- 23	49.0	11	56.8	65	97.5	14	—	- 16	—	- 108	—
5	- 24	48.0	10	56.4	63	95.0	16	—	- 17	—	- 108	—
6	- 24	48.0	9	56.0	64	96.5	20	—	- 14	—	- 108	—
7	- 23	49.0	10	56.4	64	96.5	21	—	- 9	—	- 104	—
8	- 24	48.0	9	56.0	65	97.5	19	—	- 8	—	- 102	—
9	- 25	47.0	11	56.8	64	96.5	17	—	- 9	—	- 96	—
10	- 20	51.0	20	61.0	72	110.0	19	—	- 10	—	- 92	—
11	- 3	65.0	36	70.0	84	130.0	22	—	- 10	—	- 91	—
12	21	91.0	61	90.0	103	162.5	28	—	- 8	—	- 97	—
13	28	100.0	85	116.0	128	220.0	36	—	- 2	—	- 96	—
14	23	93.0	104	143.0	143	257.5	49	—	4	—	- 95	—
15	19	89.0	116	163.0	150	275.0	62	—	18	—	- 88	—
16	16	85.0	124	177.0	153	282.5	74	—	35	—	- 81	—
17	18	88.0	126	180.0	156	290.0	177	—	52	—	- 66	—
18	21	91.0	121	171.0	156	290.0	186	—	165	—	- 42	—
19	21	91.0	118	166.0	157	292.5	184	—	201	—	- 12	—
20	21	91.0	109	151.0	152	280.0	201	—	200	—	131	—
21	21	91.0	101	139.0	149	272.5	208	—	226	—	157	—
22	27	99.0	100	137.0	146	265.0	186	—	236	—	170	—
23	30	102.0	100	137.0	148	270.0	170	—	208	—	200	—
24	34	107.0	100	137.0	152	280.0	173	—	186	—	198	—
25	37	111.0	110	153.0	157	292.5	191	—	188	—	168	—
26	46	123.0	113	158.0	164	312.5	197	—	216	—	149	—
27	46	123.0	112	156.0	167	320.0	199	—	224	—	164	—
28	41	117.0	113	158.0	166	317.5	179	—	226	—	192	—
29	36	110.0	109	151.0	164	312.5	161	—	198	—	202	—
30	31	103.0	104	143.0	156	290.0	149	—	175	—	192	—
31	26	97.0	98	134.0	151	277.5	135	—	160	—	159	—
	11	82.4	73	116.2	121	215.7	101	—	89	—	12	—
	7	78.8	39	82.8	106	178.5	101	—	107	—	58	—
	+ 4	—	+ 34	—	+ 15	—	0	—	- 18	—	- 46	—
	58	—	90	—	162	—	131	—	142	—	110	—
	46	123.0	126	180.0	27.12h 168	322.5	208	—	236	—	23.17h 206	—
	32	—	54	—	127	—	184	—	225	—	198	—
	- 25	47.0	9	56.0	63	95.0	12	—	- 17	—	- 109	—
	- 8	—	24	—	89	—	63	—	50	—	- 10	—

piero pojawienie się bardziej intensywnej opadów w końcu pierwszej i następnych dekadach, wywołały—jak widać z wykresu—od połowy miesiąca małe wezbrania na Wiśle, Dniestrze, Dźwinie z Dżisną oraz na Wilji na innych rzekach zaznaczając się w mniej-

szym stopniu. Kulminacyjne stany jednakowoż tych nawet większych wezbrań były niewysokie, znacznie niższe od przeciętnych maxima; wogóle zaś amplitudy wahań stanów miesięcznych, zaledwie tylko na górnej Wiśle przekraczały 3 m., na Dźwinie i Dżisnie

Dorzecze — Bassin		D N I E P R U													
Rzeka — Rivière		Prypeć		Stochód		Prostyr		Pina		Prypeć		Horyń		Prypeć	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Lubiąż		Lubieszów		Stare Konie		Pińsk		Mosty Wołańskie		Dawidgródek		Nyrcza	
Zlewnia w km <sup>2</sup> —Bassin en km <sup>2</sup> .		6358		3426		12254		1453		34714		27093		67266	
Rzędna w m nad poz. m.—Cote.		—		—		—		135 575m <sup>1</sup> )		—		—		126.776m <sup>1</sup> )	
Km. b. rz.—Km du par. d'une riv.		209.6		15.3		66.0		12.3		69.3		12.0		25.5	
Sierpień 1930 Août	Dzień	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s
	1	188	—	164	—	159	—	164	—	243	34.0	202	—	215	55.0
	2	189	—	163	—	159	—	164	—	244	34.5	203	—	214	54.0
	3	189	—	162	—	158	—	165	—	240	33.0	201	—	213	53.5
	4	189	—	160	—	158	—	161	—	239	32.5	200	—	212	53.0
	5	187	—	158	—	157	—	160	—	238	32.2	198	—	211	52.5
	6	187	—	158	—	157	—	161	—	238	32.2	197	—	211	52.5
	7	187	—	161	—	160	—	165	—	248	36.0	199	—	217	57.0
	8	186	—	162	—	158	—	165	—	250	37.0	197	—	220	59.0
	9	185	—	161	—	157	—	164	—	249	36.5	196	—	219	58.5
	10	185	—	164	—	157	—	163	—	248	36.0	196	—	218	58.0
	11	185	—	161	—	157	—	161	—	247	35.5	194	—	216	56.0
	12	185	—	162	—	157	—	160	—	246	35.0	192	—	214	54.0
	13	185	—	161	—	156	—	158	—	243	34.0	192	—	213	53.5
	14	186	—	165	—	159	—	159	—	243	34.0	192	—	212	53.0
	15	189	—	176	—	160	—	160	—	243	34.0	192	—	212	53.0
	16	193	—	183	—	164	—	164	—	243	34.0	196	—	216	56.0
	17	194	—	180	—	164	—	167	—	244	34.5	196	—	220	59.0
	18	195	—	179	—	165	—	169	—	246	35.0	197	—	220	59.0
	19	195	—	182	—	165	—	169	—	250	37.0	198	—	222	60.0
	20	195	—	185	—	166	—	170	—	252	37.5	200	—	223	61.0
	21	195	—	189	—	168	—	170	—	254	38.0	200	—	226	64.0
	22	195	—	194	—	169	—	170	—	256	38.5	200	—	228	66.0
	23	197	—	198	—	170	—	170	—	258	39.0	202	—	230	67.0
	24	200	—	200	—	175	—	171	—	259	39.5	208	—	232	69.0
	25	204	—	203	—	177	—	172	—	260	40.0	211	—	237	73.0
	26	206	—	202	—	179	—	170	—	261	40.5	220	—	242	76.0
	27	206	—	201	—	181	—	169	—	261	40.5	227	—	247	81.0
	28	204	—	198	—	184	—	168	—	261	40.5	230	—	248	82.0
	29	201	—	196	—	185	—	170	—	261	40.5	230	—	248	82.0
	30	200	—	195	—	186	—	170	—	262	41.0	228	—	248	82.0
	31	198	—	192	—	188	—	170	—	263	41.5	228	—	248	82.0
Średnia mies.—Moyen. mens.	193	—	178	—	166	—	166	—	250	36.6	204	—	224	62.6	
Średnia mies. (moyen. mens.) — 1925/29	216	—	188	—	200	—	211	—	311	70.2	250	—	289	125.0	
Różnica — Différence	- 23	—	- 10	—	- 34	—	- 45	—	- 61	—	- 46	—	- 65	—	
Średni roczny (moyen. ann.) — 1925/29	222	—	204	—	233	—	221	—	366	—	308	—	355	—	
Max. mies. — Max. mens.	206	—	203	—	188	—	172	—	263	41.5	230	—	248	82.0	
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) — 1925/29	224	—	194	—	208	—	221	—	329	—	271	—	308	—	
Min. mies.—Min. mens.	185	—	158	—	156	—	158	—	238	32.2	192	—	211	52.5	
Min. przec. mies. (min. moyen. mens. — 1925/29	204	—	184	—	193	—	204	—	302	—	231	—	275	—	

przewyższyły 2 m., na Wilji dochodziły do 2 m., na pozostałych rzekach wynosiły znacznie mniej. Pomimo jednak znacznego—w porównaniu z wartościami normalnemi—nadmiaru opadów, średnie miesięczne stany nie wyróżniały się swoją wielkością i przeważ-

nie, jak widać z tabeli, były niższe od analogicznych przeciętnych stanów z ostatniego 5-lecia; leżały one również na wszystkich prawie rzekach znacznie niżej przeciętnych średnich rocznych stanów. W zestawieniu porównawczem charakterystycznych stanów tego



Dni — Jours	N I E M N A								O D R Y					
	Niemen		Niemen		Szczara		Niemen		Wilja		Warta		Warta	
	Stolpce		Niemen		Szczara		Grodno		Wilno		Bobry		Sieradz	
	3216		15591		5913		33667		165.3		705.3		8208.6	
	144.770		117.601		—		91.941		15159		—		121.813	
	441.3		261.9		15.3		85.9		84.149		1833.7		540.5	
	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- plyw m <sup>3</sup> /s
1	57	7.8	108	50.0	54	—	40	—	242	61.0	34	—	206	—
2	58	8.0	107	49.0	53	—	40	—	245	65.0	30	—	202	—
3	58	8.0	109	50.5	53	—	38	—	242	61.0	30	—	200	—
4	57	7.8	107	49.0	52	—	36	—	242	61.0	32	—	198	—
5	56	7.5	106	48.0	49	—	36	—	242	61.0	32	—	194	—
6	54	7.2	103	45.5	52	—	34	—	244	63.0	36	—	194	—
7	55	7.3	104	46.0	50	—	36	—	242	61.0	38	—	194	—
8	54	7.2	104	46.0	49	—	34	—	240	59.0	42	—	194	—
9	52	7.0	104	46.0	46	—	34	—	240	59.0	44	—	198	—
10	52	7.0	104	46.0	43	—	33	—	239	58.0	54	—	204	—
11	53	7.1	103	45.5	44	—	34	—	239	58.0	68	—	212	—
12	54	7.2	100	43.5	54	—	32	—	240	59.0	82	—	224	—
13	52	7.0	100	43.5	52	—	32	—	239	58.0	95	—	228	—
14	53	7.1	100	43.5	51	—	33	—	241	60.0	90	—	230	—
15	54	7.2	100	43.5	49	—	35	—	245	65.0	70	—	230	—
16	58	8.0	104	46.0	52	—	37	—	251	72.0	58	—	232	—
17	61	8.5	114	55.0	54	—	39	—	262	86.0	66	—	230	—
18	62	8.8	120	61.0	57	—	44	—	268	94.0	64	—	228	—
19	63	9.0	121	62.5	55	—	49	—	268	94.0	68	—	234	—
20	61	8.5	121	62.5	57	—	52	—	267	93.0	84	—	240	—
21	63	9.0	119	60.0	56	—	54	—	260	84.0	90	—	242	—
22	62	8.8	118	59.0	55	—	53	—	257	80.0	92	—	246	—
23	62	8.8	116	57.0	54	—	51	—	257	80.0	84	—	248	—
24	64	9.2	116	57.0	54	—	50	—	262	86.0	66	—	250	—
25	69	10.0	119	60.0	58	—	49	—	295	137.0	66	—	260	—
26	70	10.2	124	65.5	56	—	50	—	341	221.0	70	—	270	—
27	72	10.5	130	73.0	59	—	51	—	360	260.0	66	—	262	—
28	81	12.5	139	83.5	61	—	54	—	373	287.0	58	—	254	—
29	88	14.0	145	93.0	58	—	58	—	365	270.0	54	—	254	—
30	95	15.5	147	96.0	56	—	61	—	358	256.0	48	—	236	—
31	98	16.2	148	97.0	54	—	64	—	346	230.0	46	—	230	—
	63	9.0	115	57.5	53	—	43	—	271	107.7	60	—	227	—
	60	8.4	111	52.4	59	—	47	—	248	69.0	59	—	214	—
	+ 3	—	+ 4	—	- 6	—	- 4	—	+ 23	—	+ 1	—	+ 13	—
	99	—	156	—	99	—	95	—	297	—	58	—	221	—
	98	16.2	<sup>31.19h</sup> 149	97.5	61	—	64	—	373	287.0	<sup>21.16h</sup> 96	—	270	—
	76	—	128	—	73	—	71	—	271	—	87	—	262	—
	<sup>10.13h-19h</sup> 51	6.8	100	43.5	43	—	32	—	239	58.0	30	—	194	—
	53	—	98	—	49	—	30	—	234	—	43	—	193	—

miesiąca ze stanami analogicznymi szeregu ostatnich lat, wyróżniały się swemi niskimi odczytami stany najniższe na Wiśle, Prypoci i Dniestrze, natomiast na Wilji, Dźwinie i Dziśnie wyróżniały się najwyższe

stany miesięczne, nie notowane w tym miesiącu od r. 1922 t. j. od chwili rozpoczęcia regularnych spozstrzeń.

*J. Matusiewicz.*

Dorzecze — Bassin		O		D		R		Y	
Rzeka — Rivière		Warta		Prosna		Warta		Warta	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Konin		Piwonice		Nowa Wieś		Poznań	
Zlewnia w km <sup>2</sup> — Bassin en km <sup>2</sup> . . . . .		13163.0		2946.0		20469.3		24831.0	
Rzędna w m nad poz. m. — Cote . . . . .		80.349		102,030		69.116		51.446	
Km. bieg. rz. Km. du par. d'une rivière . .		408.2		67.9		341.6		241.6	
Sierpień 1930 Août	Dzień	Stan wody <i>cm</i>	Przepływ <i>m<sup>3</sup>/s</i>	Stan wody <i>cm</i>	Przepływ <i>m<sup>3</sup>/s</i>	Stan wody <i>cm</i>	Przepływ <i>m<sup>3</sup>/s</i>	Stan wody <i>cm</i>	Prze- plyw <i>m<sup>3</sup>/s</i>
	1	78	47.0	96	—	24	65.5	48	—
	2	78	47.0	92	—	17	61.5	54	—
	3	76	46.0	89	—	12	58.5	53	—
	4	72	43.0	83	—	7	55.5	49	—
	5	68	41.0	76	—	4	54.0	43	—
	6	66	39.0	74	—	- 3	50.0	43	—
	7	64	38.0	81	—	- 8	47.5	36	—
	8	62	36.0	83	—	- 10	46.5	30	—
	9	60	35.0	84	—	- 13	45.0	28	—
	10	62	36.0	87	—	- 17	43.0	25	—
	11	66	39.0	91	—	- 17	43.0	22	—
	12	70	42.0	93	—	- 8	47.5	20	—
	13	77	46.0	90	—	- 3	50.0	24	—
	14	84	51.0	87	—	2	53.0	30	—
	15	90	56.0	86	—	8	56.0	36	—
	16	94	59.0	84	—	12	58.5	40	—
	17	99	62.0	85	—	19	62.5	48	—
	18	101	64.0	103	—	25	66.5	51	—
	19	104	66.0	118	—	36	73.0	56	—
	20	102	65.0	125	—	53	83.5	63	—
	21	104	66.0	120	—	59	87.5	73	—
	22	110	71.0	117	—	60	88.0	82	—
	23	114	74.0	118	—	63	89.5	88	—
	24	120	80.0	115	—	69	93.5	93	—
	25	120	80.0	140	—	73	96.0	97	—
	26	122	82.0	120	—	82	102.0	100	—
	27	128	87.0	111	—	80	101.0	104	—
	28	132	91.0	106	—	78	99.5	108	—
	29	137	95.0	101	—	80	101.0	108	—
	30	137	95.0	95	—	83	103.0	109	—
	31	129	88.0	92	—	83	103.0	111	—
Średnia mies. — Moyenne mensuelle . . .		94	60.2	98	—	31	70.5	60	—
Śr. mies. (moyen. mens.) — 1925/29 . . .		97	64.8	96	—	46	85.2	82	—
Różnica — Différence . . . . .		- 3	—	+ 2	—	- 15	—	- 22	—
Śr. roczny (moyen. ann. — 1925/29 . . .		113	—	105	—	76	—	109	—
Max. mies. — Max. mens. . . . .		137	95.0	140	—	83	103.0	111	—
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) — 1925/29 . . . . .		142	—	128	—	116	—	137	—
Min. mies. — Max. mens. . . . .		60	35.0	74	—	- 17	43.0	20	—
Min. przec. mies. (min. moyen. mens.) — 1925/29 . . . . .		72	—	72	—	4	—	46	—



Dni — Jours	D N I E S T R U												D Ż W I N Y				P R U T U	
	Dniestr		Stryj		Łomnica		Dniestr		Bystrzyca		Dniestr		Dzisna		Dźwina		Prut	
	Mikolajów		Żydaczów		Przewoziec		Halicz		Jezupol		Zaleszczyki		Paziki		Dzisna		Śniatyn	
	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s	Stan wody cm	Prze- pływ m <sup>3</sup> /s
1	-78	—	240	—	6	—	-67	—	200	—	-18	—	14	4.2	179	—	110	—
2	-70	—	240	—	6	—	-65	—	200	—	-20	—	13	4.0	174	—	110	—
3	-72	—	238	—	6	—	-62	—	198	—	-21	—	13	4.0	159	—	113	—
4	-77	—	240	—	5	—	-65	—	198	—	-20	—	13	4.0	140	—	111	—
5	-80	—	238	—	5	—	-66	—	198	—	-19	—	14	4.2	124	—	111	—
6	-83	—	238	—	5	—	-69	—	196	—	-19	—	8	3.8	108	—	110	—
7	-83	—	236	—	5	—	-72	—	198	—	-24	—	11	3.9	90	—	110	—
8	-84	—	235	—	4	—	-75	—	196	—	-24	—	11	3.9	77	—	110	—
9	-82	—	234	—	3	—	-78	—	196	—	-24	—	11	3.9	65	—	108	—
10	-82	—	236	—	3	—	-74	—	198	—	-24	—	11	3.9	55	—	126	—
11	-52	—	248	—	5	—	-77	—	202	—	-22	—	13	4.0	48	—	122	—
12	-27	—	256	—	20	—	-35	—	208	—	-24	—	22	7.0	42	—	120	—
13	-42	—	278	—	24	—	-10	—	210	—	-24	—	24	7.5	36	—	116	—
14	-56	—	262	—	23	—	-22	—	206	—	0	—	24	7.5	29	—	113	—
15	-47	—	270	—	22	—	-30	—	205	—	22	—	25	8.0	23	—	112	—
16	17	—	322	—	52	—	26	—	208	—	18	—	36	11.4	20	—	112	—
17	- 8	—	304	—	42	—	40	—	208	—	14	—	68	28.0	30	—	112	—
18	-38	—	294	—	36	—	15	—	208	—	72	—	91	43.0	46	—	112	—
19	-52	—	278	—	28	—	- 8	—	207	—	62	—	79	35.0	73	—	114	—
20	-51	—	264	—	25	—	-21	—	206	—	54	—	69	29.0	105	—	114	—
21	-13	—	308	—	32	—	5	—	206	—	30	—	66	27.0	113	—	112	—
22	- 6	—	287	—	27	—	8	—	204	—	21	—	68	28.0	106	—	111	—
23	-18	—	272	—	25	—	2	—	202	—	50	—	69	29.0	107	—	110	—
24	-41	—	265	—	23	—	-18	—	200	—	38	—	169	102.0	132	—	110	—
25	-55	—	262	—	19	—	-30	—	200	—	34	—	183	129.0	170	—	108	—
26	-61	—	258	—	16	—	-40	—	198	—	21	—	207	164.0	226	—	108	—
27	-64	—	254	—	14	—	-45	—	198	—	12	—	218	182.0	288	—	108	—
28	-70	—	252	—	13	—	-50	—	194	—	4	—	218	182.0	308	—	108	—
29	-74	—	250	—	12	—	-55	—	196	—	1	—	210	169.0	313	—	108	—
30	-68	—	250	—	11	—	-56	—	198	—	- 4	—	194	144.0	308	—	108	—
31	-68	—	250	—	15	—	-56	—	200	—	- 5	—	174	118.0	300	—	114	—
	- 53	—	260	—	17	—	- 39	—	201	—	5	—	75	48.2	129	—	112	—
	29	—	279	—	81	—	36	—	252	—	83	—	—	—	39	—	115	—
	- 82	—	- 19	—	- 64	—	- 75	—	- 51	—	- 78	—	—	—	+ 90	—	- 3	—
	21	—	275	—	—	—	37	—	245	—	81	—	—	—	175	—	114	—
	17	—	16.12h 326	—	52	—	40	—	210	—	72	—	27.13h 219.19h	183.0	313	—	126	—
	195	—	391	—	217	—	153	—	350	—	206	—	—	—	120	—	172	—
	- 84	—	234	—	3	—	- 78	—	194	—	- 24	—	8	3.8	16.19h 19	—	108	—
	- 40	—	241	—	53	—	- 15	—	230	—	33	—	—	—	- 3	—	101	—

## Komunikat rolniczy — Bulletin agronomique.

Grady w m. lipcu 1930 r.

Grêles au mois de Juillet 1930.

Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % <sub>0</sub> Dommages exprimés en pourcent de la récolte			Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % <sub>0</sub> Dommages exprimés en pourcent de la récolte			
				w zbożach céréales	w okopowych plantes sarclées	w ogrodach vergers					w zbożach céréales	w okopowych plantes sarclées	w ogrodach vergers	
Województwo Wielkopolskie	Brasław . . . . .	3	13	0—100	0—100	0—100	Województwo Pomorskie	Chodzież . . . . .	4	1	15—18	—	—	
	" . . . . .	4	1	—	—	—		Gniezno . . . . .	15	6	0—12	—	0—8	
	" . . . . .	19	3	0—5	0—2	7—15		" . . . . .	16	1	30—45	—	—	
	" . . . . .	30	2	—	—	0—2		" . . . . .	17	1	—	—	—	
	" . . . . .	31	2	—	—	—		" . . . . .	29	1	10	—	—	
	Dziszna . . . . .	3	2	0—50	0—50	0—50		Gostyń . . . . .	29	2	0—10	—	—	
	" . . . . .	7	1	—	—	—		Inowrocław . . . . .	19	1	8—10	—	—	
	" . . . . .	26	1	—	—	—		Jarocin . . . . .	12	1	—	—	—	
	" . . . . .	31	1	—	—	—		Kępno . . . . .	22	1	15	5	10	
	Mołodeczno . . . . .	19	3	0—10	0—10	0—1		" . . . . .	23	1	10—12	—	65	
	" . . . . .	26	1	—	—	—		Kościan . . . . .	29	7	0—95	—	0—6	
	" . . . . .	28	2	0—2	—	0—2		Leszno . . . . .	15	1	8—10	—	—	
	Oszmiana . . . . .	3	1	—	—	—		Mogilno . . . . .	17	1	1—10	—	2	
	Święciany . . . . .	3	3	0—5	0—5	0—25		" . . . . .	15	2	1—10	—	—	
	" . . . . .	30	1	40	10	25		Oborniki . . . . .	17	1	15—30	—	—	
	Wilejka . . . . .	19	2	0—45	0—10	0—25		Ostrów . . . . .	18	1	10—15	—	—	
	" . . . . .	30	1	—	—	2		Poznań . . . . .	15	1	70—80	50	40—50	
	Wilno/Troki . . . . .	3	1	10	—	—		Rawicz . . . . .	3	1	—	—	—	
	" . . . . .	19	6	6—50	0—2	0—25		Województwo Poznańskie	Szamotuły . . . . .	15	1	15—20	10	10
" . . . . .	30	3	0—20	—	—	" . . . . .	16		1	30—45	—	—		
" . . . . .	31	3	8—30	0—90	0—25	Śrem . . . . .	17		2	35—70	—	—		
Województwo Pomorskie	Chojnice *) . . . . .	7	1	10	5	2	Środa . . . . .		14	1	—	—	—	
	" . . . . .	8	4	8—20	0—5	0—5	" . . . . .		18	1	10	—	—	
	" . . . . .	9	1	6	—	—	Wolsztyn . . . . .		14	1	—	—	—	
	" . . . . .	15	2	0—10	—	—	Września . . . . .		29	1	10	—	—	
	" . . . . .	16	3	0—8	—	—	Wyrzysk . . . . .		30	1	—	—	—	
	" . . . . .	22	1	8	—	—	Żnin . . . . .		15	1	—	—	—	
Województwo Nowogródzkie	Baranowicze . . . . .	19	3	0—25	0—15	0—15	Województwo Poznańskie		Kutno . . . . .	30	1	25	—	—
	Lida . . . . .	27	1	—	—	—		Województwo Poznańskie	Maków . . . . .	16	1	—	—	—
	Nieśwież . . . . .	3	1	15	—	—			Nieszawa . . . . .	18	4	4—25	3—10	5—15
	Nowogródek . . . . .	19	6	0—50	0—30	0—50			" . . . . .	16	1	—	—	—
	Słonim . . . . .	30	1	10	—	—			Płońsk . . . . .	19	1	8—15	—	—
	" . . . . .	19	1	5	—	—			Przasnysz . . . . .	13	1	—	—	—
	" . . . . .	18	1	—	—	—			" . . . . .	15	1	—	—	—
	" . . . . .	19	3	0—40	—	—			Pułtusk . . . . .	18	1	—	—	—
	Stołpce . . . . .	20	1	—	—	—			" . . . . .	15	1	—	—	—
	Wołożyn . . . . .	19	3	0—75	0—40	0—50			" . . . . .	4	1	—	—	—
" . . . . .	2	1	30	10	20	" . . . . .	5		1	—	—	—		
Województwo Białostockie	Białystok . . . . .	19	2	3	—	—	Województwo Poznańskie	Brześć n/Bugiem . . . . .	3	1	—	—	—	
	Grodno . . . . .	19	3	0—75	0—10	0—50		Drohiczyn . . . . .	29	2	0—90	0—35	0—90	
	Ostrołęka . . . . .	16	1	5	5	20		Kobryń . . . . .	18	4	4—25	3—10	5—15	
	Sokółka . . . . .	31	2	—	—	—		Kosów . . . . .	16	1	—	—	—	
	Szczuczyn . . . . .	16	1	50	15	80		Łuniniec . . . . .	16	1	—	—	—	
	Wołkowysk . . . . .	19	3	0—75	0—10	0—50		" . . . . .	3	1	5	—	—	
	" . . . . .	5	1	—	—	—		Pińsk . . . . .	16	1	5	—	—	
	" . . . . .	16	3	0—25	—	—		Prużana . . . . .	19	3	10—30	10—25	0—10	
	" . . . . .	19	3	15—20	0—25	0—15		" . . . . .	18	1	25	—	—	
	Wysokie Mazowieckie . . . . .	31	1	—	—	—		Sarny . . . . .	19	1	5	—	—	
" . . . . .	31	1	—	—	—	" . . . . .	19	1	0—25	—	—			

\*) Poza tem grad zanotowano w dn. 24 w pow. Lubawskim i w dn. 30 w pow. Gnieńskim. Straty w obydwu wypadkach nie przekraczały 15%<sub>0</sub> (w zbożach). W dn. 30-ym zanotowano w 9 wyp. grad w pow. Starogardzkim. Straty: 8—45%<sub>0</sub> w zbożach, 0—40%<sub>0</sub> w okop. i 0—40%<sub>0</sub> w ogr.



Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % Dommages exprimés en pourcent de la récolte			Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % Dommages exprimés en pourcent de la récolte			
				w zbożach céréales	w okopowych plantes sarclées	w ogrodach vergers					w zbożach céréales	w okopowych plantes sarclées	w ogrodach vergers	
Łódź	Kalisz . . . . .	15	3	10—60	—	—	Śląsk	Cieszyn . . . . .	15	2	—	—	—	
	Koło . . . . .	18	2	12—15	10	12		Świętochłowice . . . . .	17	1	—	—	—	
	Stępca . . . . .	16	1	—	—	—		Kraków	Grybów . . . . .	15	1	10—40	—	—
	Wieluń . . . . .	29	4	5—25	0—25	0—20			Nowy Sącz . . . . .	15	1	5—7	—	6—8
	25	1	10—15	—	—	Nowy Targ . . . . .	20		1	—	—	—		
Kielce	Częstochowa . . . . .	26	1	—	—	—	Ropczyce . . . . .	28	2	10—80	—	0—50		
	Łęka . . . . .	29	1	—	—	—	Lwów	Drohobycz . . . . .	3	1	12—40	10	10	
	Kielce . . . . .	29	1	—	—	—		Poznań	Borszczów . . . . .	19	1	25	—	—
	Miechów . . . . .	18	2	8—20	—	—			Brody . . . . .	6	1	70—85	—	—
	19	1	15—20	—	—	Brzeźany . . . . .	9		1	2—5	—	10—15		
Lublin	Biała Podlaska . . . . .	10	1	—	—	—	Buczacz . . . . .	11	1	5	9	3		
	Chem . . . . .	10	2	—	—	—	Czortków . . . . .	19	1	10	10	—		
	Konstantynów . . . . .	10	1	—	—	—	Podhajce . . . . .	19	1	10—30	10	50		
	Krasnystaw . . . . .	6	2	0—20	—	—	Przemysły . . . . .	15	1	—	—	—		
	Lubartów . . . . .	6	3	0—20	0—15	0—15	Skala . . . . .	19	2	0—70	0—40	0—15		
	Lublin . . . . .	29	3	20—75	40—50	50	Tarnopol . . . . .	10	4	0—45	0—10	0—10		
	Radzyń . . . . .	30	1	70	70	75	Zaleszczyki . . . . .	19	3	5—8	5	0—5		
	Siedlce . . . . .	6	3	0—15	—	—	Zbaraż . . . . .	9	1	20	15	20		
	Tomaszów . . . . .	10	2	0—5	—	—		10	2	8—40	3—20	20—70		
	Włodawa . . . . .						Tarnobrzeg	Horodenka . . . . .	6	2	8—60	—	—	
						Kołomyja . . . . .		19	2	5—15	0—25	—		
						Skole . . . . .		8	2	—	—	—		
						Stanisławów . . . . .		10	1	—	—	—		
						Stryj . . . . .		20	1	—	—	—		
						Tłumacz . . . . .		22	1	—	—	—		
						Turka . . . . .		6	1	10—15	—	20		
						Żydaczów . . . . .		6	1	—	—	—		
								14	1	10	—	—		
								10	1	—	—	—		

**Grady w m. sierpniu 1930.**

**Grêles au mois d'Août 1930.**

Wielkopolska	Brasław . . . . .	1	1	—	—	—	Pomorze	Chojnice . . . . .	24	1	0	5	10
	Dzisiaj . . . . .	10	8	0—80	0—40	0—90		pow. Morski . . . . .	24	1	12	—	—
	Oszmiana . . . . .	11	1	—	—	—		Wybrzeżno . . . . .	24	1	—	—	—
	Postawy . . . . .	23	7	20—80	0—25	2—70		Nowogródek	Baranowicze . . . . .	24	1	—	—
Święciany . . . . .	22	1	15—10	—	10	Lida . . . . .	23		1	—	—	—	
Wilejka . . . . .	23	3	5—50	—	7—40	Nowogródek . . . . .	6		1	—	—	—	
Wilno/Troki	Wilno/Troki . . . . .	19	1	—	—	—	Wolozyn . . . . .	23	2	15—60	25—60	0—60	
		27	1	—	—	—	Białystok	Białystok . . . . .	6	1	—	—	—
		23	1	—	—	—							

Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % Dommages exprimés en pourcent de la récolte			Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % Dommages exprimés en pourcent de la récolte		
				w zbożach céréales	w okopowych plantes sarclées	w ogrodach vergers					w zbożach céréales	w okopowych plantes sarclées	w ogrodach vergers
Poznań	Mogilno . . . . .	29	1	18—20	—	—	W o ł y ń	Horochów . . . . .	14	4	30—100	40—60	40—100
	Ostrów . . . . .	24	1	—	—	15		Kowel . . . . .	13	1	—	15	25
	Znin . . . . .	25	1	—	—	—		Krzemienie . . . . .	14	1	8—10	—	—
Warszawa	Kutno . . . . .	4	1	—	—	—	Łuck . . . . .	13	1	—	—	5	
	Nieszawa . . . . .	24	1	—	90	—	Włodzimierz . . . . .	9	1	—	—	—	
Polesie	Drohiczyn . . . . .	6	1	90	75	75	Zdolbunów . . . . .	13	1	—	—	—	
	Sarny . . . . .	14	2	0—100	0—30	0—100	K r a k ó w	14	1	20—25	—	—	
K i e ł c e	Częstochowa . . . . .	15	1	5—10	—	20	Chrzanów . . . . .	15	1	—	—	—	
	Ilża . . . . .	15	1	—	—	—	Grybów . . . . .	14	1	30	—	—	
	Kielce . . . . .	23	1	—	—	—	Jaworów . . . . .	23	1	—	—	—	
	Końskie . . . . .	15	1	—	—	—	Rawa Ruska . . . . .	15	1	5	—	6	
	Miechów . . . . .	15	1	—	—	—	T a r n o p o ł	Borszczów . . . . .	15	1	—	—	—
	Radom . . . . .	23	1	1	3	0		Buczacz . . . . .	9	11	0—50	0—70	10—70
	Stopnica . . . . .	9	1	—	—	—		Czortków . . . . .	9	5	0—100	0—25	0—50
Włoszczowa . . . . .	23	2	0—25	75	0	Husiatyn . . . . .		19	1	—	—	—	
L u b e ł	Garwolin . . . . .	16	1	—	—	—		Podhajce . . . . .	9	1	70	40	40
	Janów . . . . .	16	1	5	—	—		Przemysły . . . . .	14	1	50	30	40
	Lubartów . . . . .	16	1	—	—	—		Radziechów . . . . .	14	1	10	—	—
	Lublin . . . . .	16	1	—	—	—	Tarnopol . . . . .	14	1	80	50	10	
	Łuków . . . . .	16	3	—	—	—	Trembowla . . . . .	10	1	30	15	25	
	" . . . . .	23	1	—	—	10	Zaleszczyki . . . . .	9	4	10—40	0—22	15—60	
	" . . . . .	23	1	—	—	—	Zborów . . . . .	14	1	25	10	15	
L u b e ł	Puławy . . . . .	16	1	—	—	—	Złoczów . . . . .	14	1	20	—	—	
	Radzyń . . . . .	24	2	0—8	—	0—90	S t a n i s ł a w ó w	Horodenka . . . . .	7	1	20	—	—
Siedlce . . . . .	16	2	0—5	0—10	0—12	Kosów . . . . .		9	2	0—50	0—50	10—50	
L u b e ł	" . . . . .	23	1	—	—	—		Nadwórna . . . . .	9	4	0—10	0—25	0—95
	Włodawa . . . . .	9	2	0—3	—	0—1		Śniatyn . . . . .	1	2	0—50	—	—
L u b e ł	Zamość . . . . .	4	1	—	—	—							
	" . . . . .	9	1	30—40	—	—							

**W lipcu** na terenie Rzeczypospolitej notowano opad gradowy w dniach: 2—12, 14—20 i 22—31. W dniach 1, 13 i 21 według naszych danych gradów nie notowano. Nieliczne tylko wypadki gradów miały miejsce w dniach: 2, 5, 7, 11, 12, 20 i 22—28, natomiast stosunkowo liczniejsze — w dniach: 15, 18, 19 i 30, zwłaszcza w dn. 19-ym miesiąca (w województwach wschodnich).

**W sierpniu** grady notowano w dniach: 1, 4, 6, 8—11, 13—16, 19, 22—25, 27 i 29. Bez gradów były według naszych danych dni: 2, 3, 5, 7, 12, 17, 18, 20, 21, 26, 28, 30 i 31. Stosunkowo liczniejsze wypadki opadu gradowego miały miejsce w dniach: 9, 10, 14, 23, a zwłaszcza w dniu 9-ym (w Małopolsce Wsch.), nieliczne zaś tylko—w dniach 1, 4, 6, 8, 11, 13, 19, 22, 25, 27 i 29-ym.



## Insolacja — Insolation.

Sierpień 1930 Août.

Nr.	Stacje Stations	Szerokość geograf. Latitude	Trwanie usłonecznie- nia w godzinach Durée de l'insolation en heures	Ilość dni Nombre de jours		Maxi- mum	Dnia Date
				z usłoneczn. avec insolation	bez usłoneczn. sans insolation		
1	Wilno . . . . .	54° 41'	197.9	31	0	13.3	7
2	Gdynia . . . . .	54° 31'	187.3	29	2	12.5	3
3	Bieniakonie . . . . .	54° 14'	160.3	27	4	13.0	3
4	Folwark Stary . . . . .	54° 04'					
5	Poznań . . . . .	52° 25'	228.5	30	1	14.3	2
6	Warszawa . . . . .	52° 13'	160.6	28	3	12.0	3
7	Skiernewice . . . . .	51° 58'	207.6	28	3	13.3	2
8	Puławy . . . . .	51° 25'	166.2	27	4	12.4	3
9	Kraków . . . . .	50° 04'	185.2	26	5	13.4	2
10	Lwów . . . . .	49° 50'	199.1	30	1	14.2	2
11	Cieszyn . . . . .	49° 45'	176.6	28	3	11.9	27
12	Zakopane . . . . .	49° 17'	161.3	28	3	12.2	30

## Kronika — Chronique.

Mapy cyrkulacji atmosferycznej na półkuli północnej z okresu od 1 stycznia do 31 marca 1910 r. (*Meteorologische Zeitschrift, September 1930*). Wymienione powyżej mapy zostały wydane przez Centralny Instytut Meteorologiczny i Geodynamiczny w Wiedniu 1929 r. Materiał, którym posługiwano się przy opracowaniu tych map został nagromadzony przez zmarłego przedwcześnie prof. F. M. Exnera, zajmującego się z wielkim zamiłowaniem studjami nad cyrkulacją ciepłych i zimnych prądów pomiędzy mniejszemi i większemi szerokościami geograficznymi. Exner wyszedł z założenia, iż dla skutecznego przeprowadzenia badań nad zimnemi i ciepłemi prądami warunkiem koniecznym jest uprzednie wyznaczenie odchyłeń temperatur dla danej miejscowości zaobserwowanych w jednym dniu od temperatur przeciętnych tegoż miejsca wyprowadzonych z pewnych pór roku. Wartości przeciętne temperatur były obliczone z temperatur dziennych. Odchylenia temperatur zostały naniesione na mapy półkuli północnej dla okresu czasu 90 dni, mianowicie od 1 stycznia do 31 marca. Obszary wykazujące anormalne nagrzanie lub oziębienie wyznaczone są przy pomocy krzywych tego samego odchylenia temperatur. Zwiększenie lub zmniejszenie się z jednego dnia na drugi odpowiednich obszarów izotermicznych wskazuje na przejście prądu ciepłego lub zimnego. Dla sprawdzenia tych prądów, zostały opracowane dodatkowe mapy ciśnień, które dają łatwy pogląd na rozkład kierunków i siły

wiatrów. Przez porównanie map z różnych dni Exner doszedł w swych badaniach do wniosku, iż zjawiska prądów na półkuli północnej są bardzo skomplikowane, przyczem ruchy cyrkulacyjne nie posiadają charakteru prawidłowego.

**Rozwój sieci meteorologicznej polskiej w miesiącach: czerwcu, lipcu i sierpniu 1930 r.** W miesiącu czerwcu zostały założone następujące stacje: II-go rzędu (pełne) w Lublinku (pow. łódzki) i Kartuzach (pow. kartuski) oraz III-go rzędu (termometryczno - opadowa) w Gnieźnie (pow. gnieźnieński).

W lipcu założono stacje: II-go rzędu w Krotoszynie (pow. krotoszyński) i IV-go rzędu w Łużkach (pow. dziśnieński). Oprócz tego wznowiono obserwacje na stacji IV-go rzędu w Diatkiewiczach (pow. rówieński). Likwidacji w lipcu uległa jedna stacja IV-go rzędu w Mławie (pow. mławski).

W miesiącu sierpniu uruchomiono stacje: III-go rzędu w Mokrzeszowie (pow. tarnobrzeski), IV-go rzędu zaś w Bereźcach (pow. lubomelski), Przybyśzówce (pow. rzeszowski), Płótnicy (pow. stoliński), Szacku (pow. lubomelski), Wołowych (pow. bóbrkowski), Zgoranach (pow. lubomelski) i Zawodziu (pow. ostrołęcki).

Oprócz wymienionych powyżej stacyj nowozałożonych w ostatnim miesiącu wznowiono obserwacje na stacji IV-go rzędu w Wielkiej Rzeszy (pow. wileński).

# Nateżenie promieniowania słonecznego

w kalorjach gramowych na minutę i cm<sup>2</sup> powierzchni normalnej (Skala Smithsonian Institution<sup>1)</sup>)

## Intensité du rayonnement solaire

en calories-grammes par minute et cm<sup>2</sup> de surface normale (Échelle Smithsonian Institution<sup>1)</sup>)

Warszawa — Sierpień 1930 Août — Varsovie

Data Date	Odległości zenitalne słońca — Distances zénitales du soleil											Wilgotność bezwzględna Humidité absolue		
	78.7°	75.7°	70.7°	60.0°	48.2°	0.0°	48.2°	60.0°	70.7°	75.7°	78.7°	7 <sup>h</sup>	13 <sup>h</sup>	21 <sup>h</sup>
	Masy atmosferyczne — Masses atmosphériques											p. m.		
	5.0	4.0	3.0	2.0	1.5	1.0*	1.5	2.0	3.0	4.0	5.0	mm	mm	mm
2	—	—	—	(.89)	(.98)	[1.10*]	.	.	.	—	—	9.8	9.6	10.6
3	.41	.51	.	—	—	—	—	—	—	—	—	10.1	11.4	11.7
4	.33	.47	.65	.	(.91)	1.05*	.	.	.	.	.	12.0	14.4	12.9
7	.	.	.	.	1.20	1.29*	.	.	.	.	.	10.1	10.4	11.8
16	.	.	.	.	(1.19)	[1.28*]	.	.	.	.	.	8.8	7.9	9.8
21	.	.	.	.	1.30	[1.39*]	.	.	.	.	.	10.9	10.8	12.8
25	—	—	.94	1.12	(1.24)	.	.	.	.	.	.	9.0	9.7	9.5
26	.	.	.79	.	1.22	.	.	.	.	.	.	9.6	9.8	10.1
27	—	—	—	—	(1.29)	[1.38*]	(1.31)	—	—	—	—	8.8	9.7	9.1
28	.	.	.	.	(1.26)	[1.33*]	.	.	.	.	.	9.7	11.3	12.5
30	—	—	1.04	1.19	1.32	.	.	.	.	.	.	10.7	11.3	11.8
Średnie Moyenne	.	.	.86	(1.07)	1.19	[1.26*]	.	.	.	.	.			

U W A G I: Wartości nateżenia interpolowane w granicach  $\pm .25$  masy atmosferycznej podane jako **mierzone**, (bez klamer). Ekstrapolowane — d-to z  $\times$ . Wartości nateżenia interpolowane w granicach  $\pm .50$  masy atmosferycznej podane jako **interpolowane** (w klamrach). Ekstrapolowane — d-to z  $\times$ . Punkt . oznacza brak wartości nateżenia z powodu niemożności osiągnięcia danej masy (z powyższymi zastrzeżeniami), lub z powodu zachmurzenia. Kreska — oznacza niewykonanie pomiaru.

REMARQUES: Les valeurs de l'intensité interpolées dans les limites de  $\pm .25$  de la masse atmosphérique sont données comme **mesurées** (sans parenthèses). Extrapolation—d-to avec  $\times$ . Les valeurs de l'intensité interpolées dans les limites de  $\pm .50$  de la masse atmosphérique sont données comme **interpolées** (entre parenthèses). Extrapolation — d-to avec  $\times$ . Le point . indique l'impossibilité d'atteindre la masse atmosphérique correspondante (sous restrictions susdites), ou le manque d'observation à cause de l'état du ciel. Le tiré — indique le manque d'observation.

<sup>1)</sup> Aktynometr Michelsona (— Martena) Nr. 123 stale cehowany w/g pyrhellometru Ångströma Nr. 207 (k=15.72). Wartości nateżenia zwiększone o 3.5% (do skali Abbot'a).

<sup>1)</sup> L'actinomètre de Michelson (— Marten) Nr. 123, comparé d'une façon permanente avec le pyrhéliomètre à compensation d'Ångström Nr. 207 (k = 15.72). Les valeurs de l'intensité augmentées de 3.5% (à l'échelle d'Abbot)



## Wyniki pomiarów zawartości pyłu w powietrzu na stacji meteorologicznej w Warszawie (ul. Czerniakowska 124)

Sierpień 1930

Mesures de la quantité de poussière atmosphérique à la station centrale météorologique  
à Varsovie (rue Czerniakowska 124).

Août 1930

Data — Date	Godzina — Heure	Objętość użytego powietrza w cm <sup>3</sup> Volume de l'air en cm <sup>3</sup>	Liczba pyłków w 1 cm <sup>3</sup> Nombre de particules en 1 cm <sup>3</sup>	U w a g i R e m a r q u e s	Wilgotność wzgl. Humidité relative %	Stan pogody État du temps
1	2	3	4	5	6	7
1	8 <sup>00</sup>	1000	427	kryształy — cristaux . . .	89	W — 6 m/sek.,
1	13 <sup>00</sup>	"	487	"	70	W — 5 " ,
2	8 <sup>00</sup>	"	395	"	77	WNW — 3 " ,
2	13 <sup>00</sup>	"	629	"	53	W — 3 " ,
3	8 <sup>00</sup>	"	720	kryształy — cristaux . . .	73	SE — 2 " ,
3	13 <sup>00</sup>	"	713	"	41	SSE — 3 " ,
4	8 <sup>00</sup>	"	887	"	85	WNW — 6 " ,
4	13 <sup>00</sup>	"	653	"	62	W — 3 " ,
5	8 <sup>00</sup>	"	600	"	74	W — 3 " ,
5	13 <sup>00</sup>	"	565	kryształy — cristaux . . .	66	WSW — 3 " ,
6	8 <sup>00</sup>	"	420	"	90	NE — 4 " ,
6	13 <sup>00</sup>	"	430	"	81	WSW — 5 " ,
7	8 <sup>00</sup>	"	568	"	75	WSW — 3 " ,
7	13 <sup>00</sup>	"	314	"	53	SW — 4 " ,
8	8 <sup>00</sup>	"	684	"	74	C — " ,
8	13 <sup>00</sup>	"	902	kryształy — cristaux . . .	53	WNW — 3 " ,
9	8 <sup>00</sup>	"	692	"	92	NW — 4 " ,
9	13 <sup>00</sup>	"	493	"	90	NNW — 5 " ,
10	8 <sup>00</sup>	"	751	"	91	NNW — 5 " ,
10	13 <sup>00</sup>	"	536	kryształy — cristaux . . .	90	NW — 7 " ,
11	8 <sup>00</sup>	"	769	"	85	NW — 7 " ,
11	13 <sup>00</sup>	"	493	"	60	NW — 7 " ,
12	8 <sup>00</sup>	"	672	kryształy — cristaux . . .	91	W — 2 " ,
12	13 <sup>00</sup>	"	607	"	77	WNW — 3 " ,
13	8 <sup>00</sup>	"	888	kryształy — cristaux . . .	89	W — 2 " ,
13	13 <sup>00</sup>	"	619	"	65	SW — 3 " ,
14	8 <sup>00</sup>	"	914	"	93	SW — 1 " ,
14	13 <sup>00</sup>	"	441	"	78	SW — 3 " ,
15	8 <sup>00</sup>	"	619	"	84	WSW — 3 " ,
15	13 <sup>00</sup>	"	455	"	66	W — 3 " ,
16	8 <sup>00</sup>	"	481	"	80	SW — 5 " ,
16	13 <sup>00</sup>	"	618	"	55	S — 3 " ,
17	8 <sup>00</sup>	"	612	kryształy — cristaux . . .	94	SSW — 2 " ,
17	13 <sup>00</sup>	"	1308	"	72	W — 3 " ,
18	8 <sup>00</sup>	"	556	"	93	SW — 3 " ,
18	13 <sup>00</sup>	"	770	kryształy — cristaux . . .	86	SW — 3 " ,
19	8 <sup>00</sup>	"	696	"	90	NE — 2 " ,
19	13 <sup>00</sup>	"	414	kryształy — cristaux . . .	78	NE — 2 " ,
20	8 <sup>00</sup>	"	552	"	85	WNW — 4 " ,
20	13 <sup>00</sup>	"	480	"	62	NNW — 5 " ,
21	8 <sup>00</sup>	"	665	"	90	WSW — 2 " ,
21	13 <sup>00</sup>	"	398	"	63	WSW — 3 " ,
22	8 <sup>00</sup>	"	1226	kryształy — cristaux . . .	90	SW — 2 " ,
22	13 <sup>00</sup>	"	1056	"	70	SW — 3 " ,

Data — Date	Godzina — Heure	Objętość użytego powietrza w cm <sup>3</sup> Volume de l'air en cm <sup>3</sup>	Liczba pyłków w 1 cm <sup>3</sup> Nombre de particules en 1 cm <sup>3</sup>	U w a g i R e m a r q u e s	Wilgotność wzgl. Humidité relative %	Stan pogody État du temps
1	2	3	4	5	6	7
23	8 <sup>00</sup>	1000	646		93	NW — 9 m, sek., ☉ <sup>2</sup> K
23	13 <sup>00</sup>	„	1033	kryształy — cristaux . . .	85	N — 2 „
24	8 <sup>00</sup>	„	1798	„	92	NE — 1 „
24	13 <sup>00</sup>	„	400	„	71	WSW — 4 „
25	8 <sup>00</sup>	„	426	kryształy — cristaux . . .	78	W — 5 „
25	13 <sup>00</sup>	„	662	„	68	W — 4 „
26	8 <sup>00</sup>	„	559	„	85	NW — 5 „
26	13 <sup>00</sup>	„	967	kryształy — cristaux . . .	58	NW — 9 „ , ○
27	8 <sup>00</sup>	„	1003	„	85	WSW — 4 „ , ○
27	13 <sup>00</sup>	„	481	„	49	NW — 5 „ , ○
28	8 <sup>00</sup>	„	620	kryształy — cristaux . . .	79	NNW — 3 „ , ○
28	13 <sup>00</sup>	„	352	„	64	NNW — 3 „ , ○
29	8 <sup>00</sup>	„	649	„	92	NNW — 3 „ , ○
29	13 <sup>00</sup>	„	1030	kryształy — cristaux . . .	54	NNE — 5 „ , ○
30	8 <sup>00</sup>	„	1520	„	81	NNE — 3 „ , ○
30	13 <sup>00</sup>	„	616	„	57	NE — 3 „ , ○
31	8 <sup>00</sup>	„	1021	„	78	NNE — 2 „ , ○
31	13 <sup>00</sup>	„	386	„	54	ESE — 2 „ , ○

## Bibliografja — Bibliographie.

Met. Zft. — Meteorologische Zeitschrift. Braunschweig.

Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. — Annalen der Hydrographie und Maritimen Meteorologie. Berlin.

III. Hydr. Konf. d. Balt. St. — III Hydrologische Konferenz der Baltischen Staaten, Warszawa, Maj 1930.

### Meteorologja ogólna.

#### Opracowania poszczególnych elementów meteorologicznych.

Der Jahresgang der Temperatur 1886—1910. Beiträge zur Klimakunde des Ostbaltischen Gebietes. II. R. Meyer. (patrz: Zjawiska perjodyczne).

Methoden und Ergebnisse definierter Luftdruckmessungen. H. Koschmieder. Forschungsarbeiten des Staatl. Observatoriums Danzig. Heft I. str. 40, 21 fig. Danzig 1930.

Bemerkung zu meinem Artikel „Beitrag zur Kenntnis der barometrischen Unruhe. S. Evjen. Met. Zft. 1930, VI, str. 228—229, 1 fig.

Temperaturvariationen auf Spitzbergen B. J. Birkeland. Met. Zft. 1930, VI, str. 234—236.

#### Przyrządy, instrukcje, metody obserwacji i obliczeń.

Verbessertes Graukeilphotometer Kopfmüller. Met. Zft. 1930, VI, str. 233—234.

Methoden und Ergebnisse definierter Regenmessungen. H. Koschmieder III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>a</sup>, str. 3, 7 fig.

Die Verdunstung in Mittel- und Südschweden. A. Wallén. III. Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>a</sup>, str. 4, 1 fig.

Methoden und Ergebnisse definierter Luftdruckmessungen. H. Koschmieder. Forschungsarbeiten des Staatl. Observatoriums Danzig, Heft I, str. 40, 21 fig. Danzig 1930.

### Zjawiska perjodyczne. Korelacje elementów meteorologicznych.

Der jährliche Gang der Frost und Kältehäufigkeit im norddeutschen Flachlande. E. Reichel. Met. Zft. 1930, VI, str. 215—222, 3 fig.

Der Jahresgang der Temperatur 1886—1910 Beiträge zur Klimakunde des Ostbaltischen Gebietes, II. R. Meyer. Arbeiten des. Met. Instituts der Universität Lettlands, str. 14, Riga 1930.

Der gegenwärtige Stand der meteorologischen Korrelationsforschung G. T. Walker. Met. Zft. VI, 1930, str. 220—231.

### Meteorologja dynamiczna.

Die vertikale Druckverteilung in turbulenten Strömungen. H. Ertel. Met. Zft. 1930, VI, str. 222—227.

Dynamische Meter. H. Mauerer. Met. Zft. VI, str. 228.

Dynamisches Meter, F. Lauscher Met. Zft. VI, str. 228.

Bemerkungen zum Aufsatz von Eduard Stoeker: „Zur Einführung der Entropie in die Behandlung der atmosphärischen Thermodynamik“. Ch. Pekeris Met. Zft. 1930, VI, str. 231—233.

### Aerologja.

Eine der Ursachen, die die Temperatur der Stratosphäre bestimmen W. J. Humphreys. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 265—267.



Rezultaty pomiarów wiatrów górnych (1928 VII — 1929 XII) na Stacji Aerologicznej fundacji Komitetu Wojewódzkiego L. O. P. P. w Wilnie. Prace Tow. Przyjaciół Nauk w Wilnie. Wydział nauk matematycznych i przyrodniczych, tom VI, str. 5, 8<sup>o</sup>, 4 fig. Wilno 1930.

The years' gliding and soaring in Germany. W. Georgii. Quart. Journ., Vol 56, ur. 234, str. 141—149, 16 fig.

### Krażenie wody.

Otwiedzięje i zadierzanje liwniewych wod, predielnyje liwni, stok i rezerwar. B. I. Srezniewskij. Odb.?

Methoden und Ergebnisse definierter Regenmessungen. H. Koschmieder. III Hydr. Konf. d. Balt. St., str. 7, 7 fig.

Cumulus-Pulsationen J. Letzmann. Met. Zft. 1930, VI, str. 236—238, 1 fig.

### Meteorologja synoptyczna.

The cyclonic depressions of November 16 and 23, 1928 C. K. M. Douglas. Quart. Journ., vol. 56, nr. 234, str. 121—126, 6 fig. (z dyskusją, w której bierze udział L. C. W. Bonacino).

### Zastosowania praktyczne meteorologii.

Meteorologja na służbie w chłopkowom chozajstwie Sredniej Azji A. A. Skworcow. Wyd. przez „Główny Chłopkowy Komitet S. S. S. R.“ 8<sup>o</sup>, str. 13. Taszkient 1929.

### Klimatologja.

Das Gesetz in der Wiederkehr strenger Winter in Westeuropa W. Köppen. Met. Zft. 1930, VI, str. 205—215, 1 fig.

Weather recurrences and weather cycles. R. Gregory. Quart. Journ. vol 56, nr. 234, str. 103—120, 2 fig.

The rôle of the oceans in the weather of western Europe. C. E. P. Brooks. Quart. Journ., vol 56, nr. 234, str. 131—140, 2 fig.

Augu fenologiskie noverojuimi Latvija (Pflanzenfenologische Beobachtungen in Lettland) 1928. E. Jansons. Latvijas Universitates Meteorologiska Instituta darbi (Arbeiten des Meteor. Instituts der Universität Lettlands), Nr. 13, 8<sup>o</sup>, str. 16, Riga 1930.

### Hydrografja i oceanografja.

Über die hydrographischen, chemischen und biologischen Verhältnisse an der Meeresoberfläche zwischen Island und Grönland. G. Böhnecke, E. Hentschel, H. Wattenberg. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 233—250, 24 fig.

Trennung der Feld- und Nadelinduktion in den D-Korrektoren des Kompasses. G. Thiel. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 250—261.

Zur Ortsbestimmung durch Gestirnspeilungen. M. Harms. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 261—265, 5 fig.

Über Eisschubberge E. Kraus. III Hydr. Konf. d. Balt. St. 8<sup>o</sup>, str. 44, 6 fig. + 16 plansz.

Über Geschwindigkeitsformeln. W. Soldan. III Hydr. Konf. d. Balt. St. 8<sup>o</sup>, str. 6, 5 fig.

Niederschlags- und Abflussbilanz des Wesergebietes. K. Fischer. III Hydr. Konf. d. Balt. St. 8<sup>o</sup>, str. 13.

Zur Frage der Grundluftspannung. W. Koehne. III Hydr. Konf. d. Balt. St. 8<sup>o</sup>, str. 8, 1 fig.

Das Hydrologische Regime der Düna (Daugawa) P. Stakle. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. II, 7 fig. + 5 wyk.

Gesetzmässigkeiten des Auftretens von Eisstauungen am Narvaflusse in Estland. E. Tilzen. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 11, 3 fig. + 1 wyk.

Der Anschluss der Pegel an ein allgemeines Nivellementsnetz. E. Tilzen. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 4, 1 wyk.

Bestimmung der Mittelabflussmengen der Sommermonate K. Hommik. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 8, 1 wyk.

Wahl einer allgemeinen Referenzfläche für die Nullpunkte der Pegel. H. Renqvist. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 6, 2 fig.

Die Vereinheitlichung des Thalassologischen Netzes des Baltischen Meeres. R. Witting. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 6, 8<sup>o</sup>, str. 4.

Organisation des Instituts für Meeresforschung in Finnland. R. Witting. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 4.

Hydrologischer Masstab der Schiffbarkeit M. Matakiewicz. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 7.

Forschungen über das Verhältnis der mittleren Profilgeschwindigkeit zur grössten Oberflächengeschwindigkeit in künstlichen Betten und Vorschlag zu einer Messmethode. M. Matakiewicz. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 8.

Die Überschwemmungsgefahr an der Küste Estlands im Zusammenhang mit den Überschwemmungen in Leningrad. A. Wichmann. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 8, 4 fig.

Vorschlag für ein Flusskataster. E. Jacoby, M. Wegner. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 6, 2 wyk.

Über die Verteilung der Geschwindigkeiten auf der Lotrechten des Stromes. S. Kolupaila. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 39, 29 fig.

Über den Stand der Grundwasserforschung in Polen. R. Rosłoński. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 5, 2 fig.

Der Niedrigwasserstand und sein Verhältnis zur Ergiebigkeit des Grundwassers. B. Wellner. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 8, 3 fig.

Über Rauheitsziffern. B. Wellner. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 11, 1 fig.

Untersuchungsmethoden der Sinkstoffe und des Geschiebes und deren Vereinheitlichung. E. Leppik. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 49, 37 fig.

Über die einheitliche Anordnung des Hydrographischen Dienstes im Bereiche der Erforschung der Binnengewässer. T. Zubrzycki. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 10.

Über die Bestimmung des Winterabflusses bei veränderlichem Flussbette S. Kolupaila. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 10, 5 fig.

Echolotungen im Bottnischen Meerbusen H. Renqvist. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 3, 2 fig.

Arbeitsmethoden der Abflussmengenbestimmung und deren Vereinheitlichung. S. Kolupaila. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 28, (dod. formularz).

Die Arbeitsmethoden auf dem Gebiete des Pegelwesens und deren Vereinheitlichung. A. Rundo. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 28 + 2 załączniki.

Der Wasserabfluss bei Flussvereisung K. Dębski. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 22, 5 fig.

Hydrologische Arbeiten bei der Geologischen Landesanstalt Schwedens. S. Johansson. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 4.

Dänische Gesetzgebung der Wasserversorgung. J. T. Lundbye. III Hydr. Konf. d. Balt. St., 8<sup>o</sup>, str. 3, 1 fig.





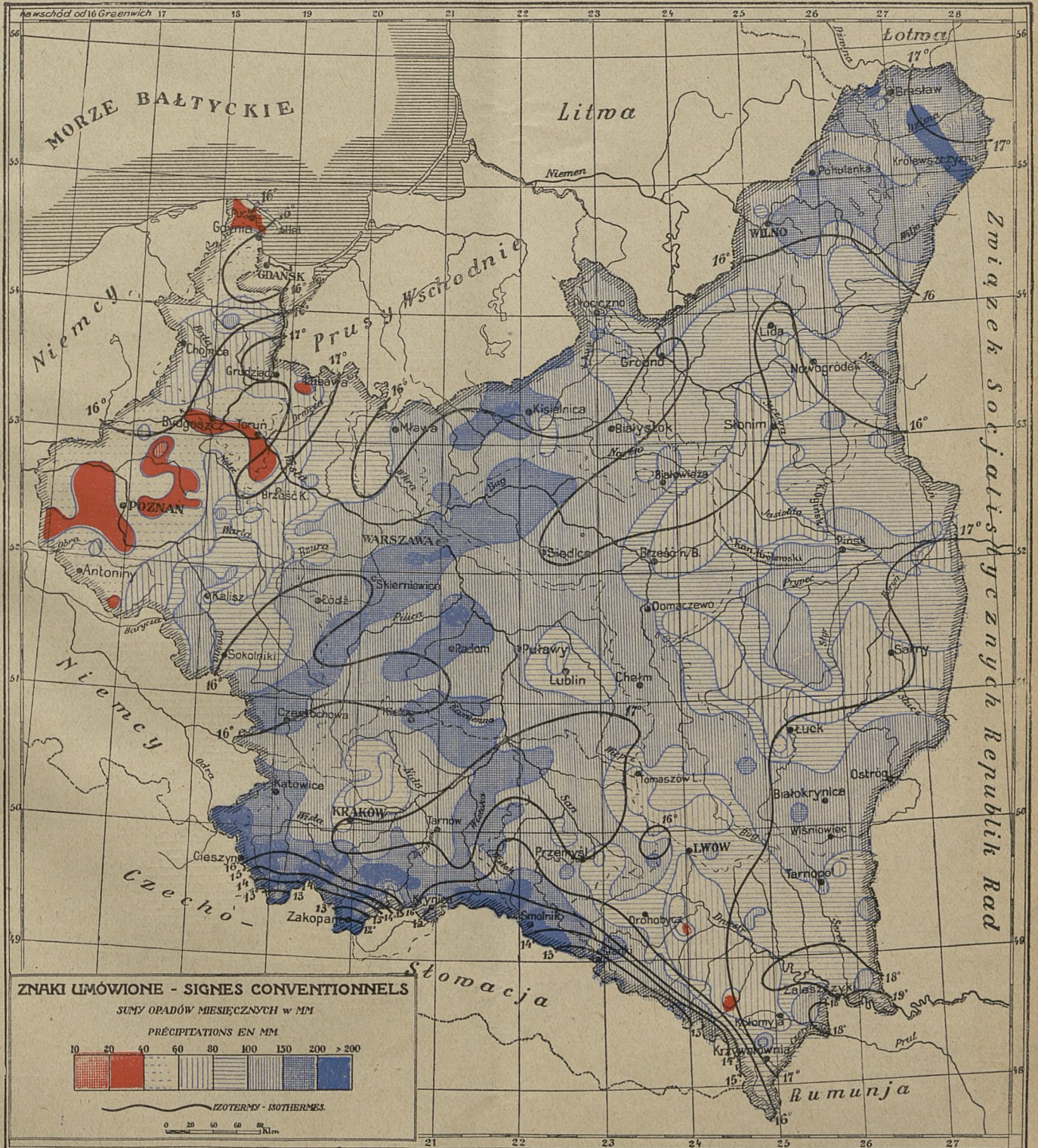
# Mapa I

Rozmieszczenie opadów atmosferycznych i temperatury powietrza w Polsce

## Carte I

Distribution des précipitations atmosphériques et de la température de l'air en Pologne

Sierpień 1930 Août





# Mapa II

Odchylenia temperatury średniej powietrza i ilości opadów atmosferycznych od wartości normalnych

## Carte II

Écarts de la température moyenne de l'air et des précipitations atmosphériques des valeurs normales

Sierpień 1930 Août





# Graficzne przedstawienie stanów wody na ważniejszych rzekach Polski

Les niveaux d'eau sur les plus importantes rivières de la Pologne

Sierpień 1930 Août







